

# Informačné listy predmetov

## OBSAH

1. A-mpRM-001/15	Aktuálne aspekty rumunskej a moldavskej spoločnosti.....	4
2. A-mpRM-036/15	Analýza a preklad odborného textu 1.....	6
3. A-mpRM-037/15	Analýza a preklad odborného textu 2.....	8
4. A-mpRM-038/15	Analýza a preklad umeleckého textu 1.....	10
5. A-mpRM-039/15	Analýza a preklad umeleckého textu 2.....	12
6. A-moSL-459/00	Dejiny jazykovedy.....	14
7. A-AmoSL-62/15	Dynamické tendencie v slovenčine.....	16
8. A-mpRM-051/15	Frazeológia rumunčiny.....	18
9. A-AmoSL-67/19	Jazyk vo filme.....	20
10. A-AmpSK-51/15	Jazyková kultúra a jazyková politika.....	22
11. A-mpRM-002/15	Jazykový seminár 1.....	24
12. A-mpRM-003/15	Jazykový seminár 2.....	26
13. A-mpSZ-021/15	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1.....	28
14. A-mpSZ-022/15	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	30
15. A-mpSZ-022/18	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	32
16. A-mpSZ-022/17	Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2.....	34
17. A-AmpSZ-11/15	Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka.....	36
18. A-moSL-11/15	Kapitoly zo svetovej literatúry 1.....	38
19. A-moSL-12/15	Kapitoly zo svetovej literatúry 2.....	40
20. A-mpRM-048/15	Kapitoly zo súčasnej rumunskej literatúry 1.....	42
21. A-mpRM-049/15	Kapitoly zo súčasnej rumunskej literatúry 2.....	44
22. A-boSE-282/15	Koncept strednej Európy v súčasnej literatúre.....	46
23. A-mpRM-030/15	Konzekutívne tlmočenie 1.....	47
24. A-mpRM-034/15	Konzekutívne tlmočenie 2.....	49
25. A-mpRM-035/15	Konzekutívne tlmočenie 3.....	51
26. A-mpRM-004/15	Konzekutívne tlmočenie 4.....	53
27. A-mpSZ-005/15	Kritika prekladu.....	55
28. A-moSL-19/19	Literárna kritika a historiografia 1.....	57
29. A-moSL-08/15	Literárna kritika a historiografia 2.....	59
30. A-mpSZ-023/15	Literárna veda.....	61
31. A-moSL-09/15	Literárnokritický seminár.....	63
32. A-mpAN-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	65
33. A-mpAR-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	66
34. A-mpBU-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	67
35. A-mpFN-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	69
36. A-mpFR-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	71
37. A-mpHO-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	72
38. A-mpCH-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	73
39. A-mpMA-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	75
40. A-mpNE-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	77
41. A-mpPG-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	78
42. A-mpPL-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	79
43. A-mpRM-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	81
44. A-mpRU-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	83
45. A-mpSK-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	85
46. A-mpSP-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	86
47. A-mpSV-801/15	Obhajoba diplomovej práce <b>(štátnicový predmet)</b> .....	88

48. A-mpTA-801/15	Obhajoba diplomovej práce ( <b>štátnicový predmet</b> ).....	89
49. A-moSL-501/14	Odborná exkurzia.....	90
50. A-moSL-501/00	Odborná exkurzia.....	91
51. A-mpSZ-004/15	Praxeológia prekladu a tlmočenia.....	92
52. A-mpRM-902/15	Preklad a tlmočenie z rumunského jazyka ( <b>štátnicový predmet</b> ).....	93
53. A-mpRM-040/15	Preklad do rumunčiny 1.....	94
54. A-mpRM-041/15	Preklad do rumunčiny 2.....	96
55. A-mpRM-042/15	Preklad do rumunčiny 3.....	98
56. A-mpRM-043/15	Preklad do rumunčiny 4.....	100
57. A-mpRM-010/15	Preklad uceleného odborného textu.....	102
58. A-mpRM-011/15	Preklad uceleného umeleckého textu.....	104
59. A-mpSZ-001/15	Prekladateľská prax.....	106
60. A-mpSZ-001/16	Prekladateľská prax.....	108
61. A-mpRM-901/15	Rumunská literatúra a kultúra ( <b>štátnicový predmet</b> ).....	110
62. A-mpAN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	111
63. A-mpAR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	112
64. A-mpBU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	113
65. A-mpFN-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	114
66. A-mpFR-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	116
67. A-mpHO-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	117
68. A-mpCH-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	118
69. A-mpMA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	119
70. A-mpNE-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	121
71. A-mpPG-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	122
72. A-mpPL-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	123
73. A-mpRM-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	124
74. A-mpRU-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	125
75. A-mpSK-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	126
76. A-mpSP-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	127
77. A-mpSV-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	128
78. A-mpTA-501/15	Seminár k diplomovej práci.....	129
79. A-mpRM-007/15	Simultánne tlmočenie 1.....	130
80. A-mpRM-008/15	Simultánne tlmočenie 2.....	132
81. A-mpRM-009/15	Simultánne tlmočenie 3.....	134
82. A-mpRM-005/15	Slovensko-rumunské kultúrne vzťahy.....	136
83. A-mpSL-01/15	Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 1.....	138
84. A-mpSL-2/15	Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 2.....	141
85. A-mpSL-03/15	Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 3.....	143
86. A-AmpSK/15	Slovenská literatúra a preklad ( <b>štátnicový predmet</b> ).....	145
87. A-AmpSK-50/15	Slovenská štylistika.....	146
88. A-AmpSK-52/15	Slovenský jazyk a kultúra.....	148
89. A-AmpSK-90/15	Slovenský jazyk a kultúra ( <b>štátnicový predmet</b> ).....	150
90. A-AboSL-66/16	Slovenský jazyk a kultúra v praxi.....	151
91. A-mpSZ-024/15	Súčasná slovenská literatúra.....	152
92. A-mpSL-04/15	Súčasná slovenská literatúra a preklad.....	154
93. A-AmpSZ-13/15	Súčasný trendy v jazykovede.....	156
94. A-AmpSK-61/15	Terminológia.....	158
95. A-moSL-16/15	Textológia.....	160
96. A-mpSL-06/15	Textový seminár z literatúry 9.-18. storočia.....	162

97. A-mpSL-07/15	Textový seminár zo slovenskej literatúry 19. storočia.....	164
98. A-mpSZ-006/15	Teória a prax umeleckého prekladu.....	166
99. A-AmpSZ-12/15	Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy.....	168
100. A-mpSZ-025/15	Úvod do literárnej komparatistiky.....	170
101. A-mpSZ-007/15	Úvod do práva a právnej terminológie.....	172
102. A-AmpSK-62/15	Čeština a slovenčina.....	174
103. A-mpRM-006/15	Štylistika rumunčiny.....	176

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-001/15		<b>Názov predmetu:</b> Aktuálne aspekty rumunskej a moldavskej spoločnosti			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť a úspešné zvládnutie priebežného i záverečného testu preverujúceho nadobudnuté vedomosti z vybraných aspektov rumunskej i moldavskej spoločnosti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad v novodobých rumunských i moldavských dejinách so zameraním na politický, kultúrny a ekonomický vývoj.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Spoločné dejiny Rumunska a Moldavska. 2. Spoločné a odlišné črty východiskových pozícií ich demokratického vývoja po roku 1990. 3. Miesto Rumunska a Moldavska v procese zjednocujúcej sa Európskej únie a v medzinárodných štruktúrach. 4. Aktuálna spoločensko-kultúrna situácia.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> CIOBANU, V.: Anatomia unui faliment geopolitic: Republica Moldova, România. Ia#i : Polirom, 2005. TREPTOW, K.: Dejiny Rumunska. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1997. Aktuálne printové a internetové zdroje.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-036/15		<b>Názov predmetu:</b> Analýza a preklad odborného textu 1			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť primerane identifikovať interpretáciu a lexikálno-štylistické požiadavky odborného textu a zabezpečiť jeho transfer do cieľového jazyka.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Lingvistická analýza spoločenskovedných textov. 2. Aplikácia prekladových postupov. 3. Metajazykový komentár prekladu. 4. Práca s vybranými spoločenskovednými textami.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BĂLĂNESCU, O.: Limbaje de specialitate, Editura Universită#ii din Bucure#ti, 2000. HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. VEDA Bratislava, 1991. Mistrík, J.: Štylistika. SPN Bratislava, 1985. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. Vybraté odborné texty z rôznych oblastí.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50,0	25,0	25,0	0,0	0,0	0,0

<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-037/15	<b>Názov predmetu:</b> Analýza a preklad odborného textu 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť primerane identifikovať interpretáciu a lexikálno-štylistické požiadavky odborného textu a zabezpečiť jeho transfer do cieľového jazyka.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Lingvistická analýza textov z oblasti ekonómie a trhového hospodárstva. 2. Aplikácia prekladových postupov. 3. Komentár prekladu. 4. Kritika prekladu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BĂĀĀNESCU, O.: Limbaje de specialitate, Editura Universită#ii din Bucure#ti, 2000. HOCHEL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. VEDA Bratislava, 1991. Mistrík, J.: Štylistika. SPN Bratislava, 1985. MUGLOVĂ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. Vybraté odborné texty z rôznych oblastí. MUGLOVĂ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
50,0	0,0	25,0	0,0	25,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-038/15		<b>Názov predmetu:</b> Analýza a preklad umeleckého textu 1			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri záverečnom preklade. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť primerane identifikovať interpretáciu autora umeleckého textu a zabezpečiť jej transfer do cieľového jazyka.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Základy teórie a kritiky prekladu prózy. 2. Kritika prekladu z rôznych literárnych období. 3. Prekladateľské koncepcie a riešenia. 4. Preklad prozaických textov a ich analýza.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran, 1975. HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1990. POPOVIČ, A.-LIBA, P.-ZAJAC, P.-ZSILKA, T.: Interpretácia umeleckého textu. Bratislava : SPN, 1981.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
42,86	28,57	28,57	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-039/15		<b>Názov predmetu:</b> Analýza a preklad umeleckého textu 2			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť primerane identifikovať interpretáciu autora umeleckého textu a zabezpečiť jej transfer do cieľového jazyka.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Kritická analýza existujúcich prozaických textov z rozličných období. 2. Samostatné preklady prozaických textov patriacich k rôznym žánrom. 3. Analýza preložených textov a zdôvodnenie prekladateľských riešení.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> POPOVIČ, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava : Tatran, 1975. HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1990. POPOVIČ, A.-LIBA, P.-ZAJAC, P.-ZSILKA, T.: Interpretácia umeleckého textu. Bratislava : SPN, 1981.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
33,33	41,67	16,67	0,0	8,33	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-moSL-459/00	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny jazykovedy
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava na semináre, referát, písomná previerka vedomostí v poslednom týždni výučby (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúceho). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b>	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Staroveké myslenie o jazyku. Štúrova filozofia jazyka. Jazykoveda v humboldtovskom duchu. Jazykoveda a semiotika. Saussure o jazyku a myslení. Funkčný štrukturalizmus Pražskej školy. Wittgensteinova filozofia jazyka. Hovoriť je konať (J. L. Austin, J. R. Searle).	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> AUSTIN, John Langshaw: Ako niečo robiť slovami. Kalligram: Bratislava 2006. ČERNÝ, Jiří: Dějiny lingvistiky. Votobia: Olomouc 1996. HUMBOLDT, W.: O rozmanitosti stavby ľudských jazykov a jej vplyve na duchovný rozvoj ľudského rodu. Bratislava: Veda 2006. MORRIS, Ch. W. Základy teórie znaku (s.199 - s. 204). in: Palek, B.: Sémiotika. Karolinum : Praha, 1997. SAUSSURE, Ferdinand: Kurs obecné lingvistiky. Academia: Praha 2007. Prel. F. Čermák. SÉRIOT, Patrick: Struktura a celek. Intelektuální počátky strukturalismu ve střední a východní SEARLE, John Rogers: Rečové akty. Bratislava 2007. VACHEK, Josef: U základů pražské jazykovědné školy. Praha 1970. WITTGENSTEIN, Ludwig: Filozofické skúmania. Pravda: Bratislava 1979. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 135					
A	B	C	D	E	FX
49,63	17,78	16,3	5,19	7,41	3,7
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmoSL-62/15	<b>Názov predmetu:</b> Dynamické tendencie v slovenčine
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> 1) Účasť na seminároch; 2) priebežná príprava na semináre (štúdium zadanej literatúry); 3) aktívne zapájanie sa do diskusií vedených na seminári; 4) seminárna práca odovzdaná najneskôr v 10. týždni výučbovej časti semestra; 5) záverečná hromadné kolokvium zamerané na reflexiu a interpretáciu dynamických javov identifikovaných v seminárnej práci. V rámci povinnej účasti su povolené dve vydokladované absencie (doklad treba predložiť na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent predmetu získa vedomosti o vývine jazyka, rozumie mechanizmu jeho vývoja a je schopný kvalifikovane posudzovať inovácie v reči.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Deskripcie jazykových zmien. Objektivistické explanačné teórie dynamiky jazyka. Subjektivistický prístup k vysvetľovaniu jazykových zmien. Vývojové tendencie v slovenčine. Postoje k jazykovým zmenám. Vývin jazyka a kodifikácia. Jazykové kontakty a jazykové zmeny.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> DOLNÍK, J.: Vývin morfológie súčasnej spisovnej slovenčiny. (Prehľad zverejnených poznatkov). In: Studia Academica Slovaca, 29. Red. J. Mlacek. Bratislava: Stimul 2000, s. 277 – 286. DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. Bratislava: Stimul 2007, s. 61 – 71. DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vyd. Bratislava: Veda 2013, s. 68 – 71, 179 – 187. DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010. DVONČ, L.: Dynamika slovenskej morfológie. Bratislava: Veda 1984. KRALČÁK, L.: K otázkam dynamiky súčasnej slovenčiny a jej faktorov. In: Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. In: Sociolinguistica Slovaca. 3. Red. S. Ondrejovič. Bratislava: Veda 1997, s. 283 – 292.	

KRALČÁK, L.: Dynamika súčasnej slovenčiny: sociolingvistické aspekty dynamiky jazyka.  
Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa 2009.  
Vybrané aktuálne články a štúdie z časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 162

A	B	C	D	E	FX
42,59	22,84	12,96	9,26	6,17	6,17

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Viera Kováčová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.02.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-051/15	<b>Názov predmetu:</b> Frazeológia rumunčiny
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaná rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28</b> <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaná semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch i záverečnej skúške. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť v praxi správne použiť najfrekvencovanejšie rumunské frazémy, pre ktoré študent pozná adekvátny ekvivalent v materskom jazyku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Frazeologická jednotka, jej vznik, vlastnosti, rozsah a hranice, sémantické vzťahy medzi frazeologizmami. 2. Triedenie frazeologických jednotiek. 3. Motivácia, štruktúra a obraznosť frazém. 4. Príslovia a porekadlá. 5. Ustálené prirovnania.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BERG, I.: Dictionar de cuvinte, expresii, citate celebre, București 1969. BREBAN, V. si col.: Dicționar de expresii și locuțiuni românești, București 1969. KERĎO, J.: Rumunsko-slovenský frazeologický slovník. Dictionar frazeologic roman-slovac. Nadlak : Vydavateľstvo „Ivan Krasko“, 2004. BIDU-VRÂNCEANU A., FORĂSCU N: Limba română contemporană. Lexicul. București : Humanitas Educațional, 2005. BREAZU, Monica; BARBORICĂ, Corneliu: Ghid de conversație român-slovac : București, EST, 1982. DUMISTRĂCEL, STELIAN: Expresii românești.Biografii-motivații. Iași : Ed. Inst.European, 1997. DUDA, G.,GUGUI, A., WOJCICKI, M., J.: Dicționar de expresii și locuțiuni ale limbii române/ București : Ed. Științifică, 1985 MUREȘANU, ILEANA: Limba română. Dicționar de dificultăți morfo-semnatice. Cluj Napoca : Casa Cărții de Știință, 1996.	

SUCIU, MIHAELA: Limba română: dicționar selectiv de dificultăți. București : Editura Didactică #i Pedagogică, 2002.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
40,0	0,0	40,0	20,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmoSL-67/19	<b>Názov predmetu:</b> Jazyk vo filme
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch. 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia (priebežné písomné domáce úlohy špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra). Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na nahliadnutie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent predmetu získa vedomosti o hovorenej slovenčine vo filme. Rozumie súčasným trendom dialógu v slovenskom filme. Dokáže identifikovať znaky spontánnosti a autenticity a adekvátne interpretovať audiovizuálne (verbálno-neverbálne) komunikáty.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Diskurz slovenskej filmovej produkcie od konca 90. rokov po súčasnosť. Skúmanie variet jazyka v súčasnej slovenskej filmovej tvorbe. Vymedzenie pojmu dialóg a spontánnej hovorenej slovenčiny vo filme. Súčasný trendy dialógu v slovenskom filme. Lingvopragmatická interpretácia multimediálnych komunikátov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> ORGOŇOVÁ, Oľga – BOHUNICKÁ, Alena. Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018, ORGOŇOVÁ, Oľga – BOHUNICKÁ, Alena. K interpretácii mládežníckeho diskurzu. Od kultovosti ku coolovosti slovenčiny vo filmoch o mladých. In: Jazyk a komunikácia v súvislostiach III. Bratislava: Studia Academica Slovaca, 2011, s. 97 – 105. ORGOŇOVÁ, Oľga – DOLNÍK, Juraj. Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. Macek, Václav – Paštékova, Jelena: Dejiny slovenskej kinematografie. Bratislava, vydavateľstvo Osveta 1997. HARTLEY, John. Communication, Cultural and Media Studies. The Key Concepts. Londýn: Routledge, 2002, 274 s. KADERKA, Petr. 2017. Multimodální komunikace. In KARLÍK, P., NEKULA, M., PLESKALOVÁ, J. CzechEncy - Nový encyklopedický slovník češtiny. [online].	

<a href="https://www.czechency.org/slovník/MULTIMODÁLNÍ_KOMUNIKACE">https://www.czechency.org/slovník/MULTIMODÁLNÍ KOMUNIKACE</a>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 20					
A	B	C	D	E	FX
80,0	10,0	0,0	0,0	0,0	10,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Kristína Piatková, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK-51/15	<b>Názov predmetu:</b> Jazyková kultúra a jazyková politika
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 5	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> aktívna účasť na seminároch (povolené max. dve ospravedlnené absencie), priebežná kontrola plnenia domácich zadaní (20%), záverečný test (50%), prezentácia a seminárna práca (30%). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po ukončení kurzu by študent mal: a. ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistiky (preukázanie vedomostí v referáte a v záverečnom teste), b. identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývine spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe (vybrané prípady javov spracované v seminárnej práci). c. aplikovať teoretické poznatky z oblasti teórie jazykového plánovania na interpretáciu súčasných i starších prístupov k regulácii postavenia a podoby spisovnej slovenčiny.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Predmet jazykovej kultúry. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Synchronna dynamika jazykového systému. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Systémovosť jazykových prostriedkov. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu. Prejavy purizmu vo vývine spisovnej slovenčiny. Preskriptívna jazykoveda a jazyková kritika. Pojem jazykovej situácie. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. Jazyková politika a jazykové plánovanie. Jazyková ideológia a jej dôsledky na jazykovú politiku a legislatívu.	

Jazyková legislatíva na Slovensku v kontexte medzinárodnej jazykovej politiky a jazykových práv.

**Odporúčaná literatúra:**

DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA 2010.

Pravidlá slovenského pravopis. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000.

Vybrané štúdie zo zborníkov:

Slovenčina na konci 20. storočia, jej normy a perspektívy. Sociolinguistica Slovaca 3. Bratislava: VEDA 1997.

Spisovná slovenčina a jazyková kultúra. Bratislava: VEDA 1995.

Kultúra spisovnej slovenčiny. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied 1967.

Jazyk a jazykoveda v pohybe. Bratislava: VEDA 2008.

Vybrané štúdie z lingvistických časopisov.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 341

A	B	C	D	E	FX
28,74	28,74	20,23	12,32	8,8	1,17

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 13.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-002/15	<b>Názov predmetu:</b> Jazykový seminár 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Upevnenie teoretických jazykových vedomostí z rumunskej gramatiky, schopnosť vyhýbať sa chybám v písomnom i ústnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Precvičovanie problémových javov súčasnej rumunčiny v ústnej a písomnej forme. 2. Reprodukcia prečítaného/ počutého textu. 3. Ústny a písomný prejav. 4. Kondenzácia a amplifikácia textu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> IONESCU-RUXĂNDOIU, L.: Conversația – Structuri și strategii, Sugestii pentru o pragmatică a rom#nei vorbite. București : 1999. GOLOPENȚIA, SANDA: Româna globală: limba română și vorbitorii ei în afara României. București : Fundația Culturală Secolul 21, 2009. HEDEȘAN, OTILIA: Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini. Timișoara : Imprimeria Mirton, 2008. HLIHOR, ECATERINA: Manual de limba română pentru străini. Ploiești : Karta-Graphic, 2011. ILIESCU, ADA: Manual de limba română ca limbă străină (pentru studenții străini, pentru vorbitorii străini, pentru românii de pretutindeni). București : EDP., 2002. MEDREA, ANCA, PLATON, ELENA, SONEA, IOANA, VESA, VIORICA, VÎLCU, DINA, Teste de limba română ca limbă străină [A1, A2, B1, B2]. Cluj-Napoca : Risoprint, 2008.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD., Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-003/15	<b>Názov predmetu:</b> Jazykový seminár 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Upevnenie teoretických jazykových vedomostí z rumunskej gramatiky, schopnosť vyhýbať sa chybám v písomnom i ústnom prejave.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Aktuálny hovorový jazyk v ústnej a písomnej forme. 2. Rozširovanie slovnej zásoby o cudzie slová. 3. Kondenzácia a amplifikácia textu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> MOLDOVAN Victoria; POP Liana; URICARIU Lucia, Nivel prag pentru învățarea limbii române ca limbă străină. Strasbourg : Consiliul Europei, 2002. MOLDOVEANU POLOGEA, Mona, Limba română pentru străini. Learn Romanian. Apprenez le Roumain. București : ROLANG School Cheiron, 2012. OȘIAN, Paula; PLATON, Elena, Româna în conversație. I Texte, pretexte, contexte. II Exerciții lexicale și gramaticale. Cluj-Napoca : Editura Todesco, 2003. PLATON, Elena (coord.), Româna ca limbă străină. Caiete didactice. A1+. Cluj Napoca : Casa Cărții de Știință, 2012. PLATON, Elena, SONEA, Ioana, VÎLCU, Dina: Exerciții audio. Româna ca limbă străină. Cluj-Napoca : Efes, 2012. VASILESCU, Andra (coord.), CHELARU MURĂRUȘ, Oana, UȘURELU, Camelia: Teste de limba română. Pașaportul lingvistic european (CD), Institutul Limbii Române. București : Editura Nouă, 2006.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marius Traian Mihet, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-021/15	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Hodnotenie: 100% priebežne Podmienky hodnotenia: Absolvovanie prednášok, povolené 2 absencie. Dve priebežné hodnotenia: - po 1. časti (staršia literatúra: stredovek, renesancia, barok) test alebo písomná práca alebo (v prípade online vyučovania) ústna odpoveď na tri otázky z odprednášanej látky; - po 2. časti (osvietenstvo, klasicizmus, preromantizmus, romantizmus, postromantizmus a realizmus) test alebo písomná práca alebo (v prípade online vyučovania) ústna odpoveď na šesť otázok z odprednášanej látky. Výsledné hodnotenie je súčtom čiastkových hodnotení a na známku „E“ je potrebné získať aspoň 50% z celkového počtu bodov (resp. celkového hodnotenia).	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháči získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po koniec 19. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Recepcia antickej literatúry od 16. storočia po klasicizmus (Ján Hollý) Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí Recepcia západoeurópskych literatúr v 19. storočí Umelecký preklad v 19. storočí	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> KÁŠA, Peter: Medzi textami a kultúrami. Prešov : Prešovská univerzita, 2011. KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999.	

POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1961.  
ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I, II. Bratislava : NLC, 1997, 1999  
VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava : Univerzita Komenského, 2004.  
Zborníky z edície Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku (Ústav svetovej literatúry SAV)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 214

A	B	C	D	E	FX
13,08	26,64	21,96	14,95	12,15	11,21

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 24.02.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom preklade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

<p>Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.</p> <p>Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.</p> <p>Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.</p> <p>Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.</p> <p>Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (L – Ž). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2017.</p> <p>Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.</p>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
48,89	31,11	17,78	2,22	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 25.04.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpSZ-022/18	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku dejín prekladu z románskych literatúr, základné fakty a tendencie; prezencia na prednáškach (50%); záverečná písomná práca a kolokvium (50%) : v oboch častiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60-% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné hodnotenie	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolventi kurzu získajú prehľad o prekladoch a prekladaní z jednotlivých románskych jazykov, o kultúrnom a literárnom pôsobení tejto veľkej kultúrnej oblasti prostredníctvom literatúry; oboznámia sa so základnými problémami historiografie prekladu, zorientujú sa v problematike medziliterárnych vzťahov a budú mať možnosť sledovať, aké faktory na Slovensku ovplyvňovali umelecký preklad predovšetkým v 20. storočí.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Kurz sa sústreďuje na prezentáciu dejín prekladu z románskych literatúr. Od všeobecných otázok historiografie prekladu na Slovensku a súvisiacich disciplín, charakteristiky prekladového priestoru a medziliterárnych vzťahov v románskom a stredoeurópskom, resp. slovenskom kultúrnom priestore sa výberovo zameria na kľúčové texty dejín prekladu z vybraných románskych jazykov. Kurz zabezpečujú vyučujúci Katedry romanistiky FiF UK v slovenčine a je určený pre študentov románskych jazykov a kultúr, ale aj pre ostatných záujemcov neromanistov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Kovačičová, O., Kusá, M. (eds.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. storočie I.,II. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2015, 2017. Bednárová, K.: Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku 1 : od sakrálneho k profánnemu. Bratislava : Veda, 2013. Bednárová, K.: Kontexty slovenského umeleckého prekladu 20. storočia. In: Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. storočie, A - K. Bratislava : Veda, 2015, s. 15-73. Bednárová, K.: Histoire de la traduction littéraire en Slovaquie = [Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku] [elektronický zdroj]. - 1. vyd. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2015. Bednárová, K.: Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 1. (18. a 19. storočie) [elektronický zdroj]. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.	

zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. Bednárová, K.: Rukoväť dejín prekladu na Slovensku 2. (Situácia slovenského umeleckého prekladu v 20. storočí) [elektronický zdroj]. Bratislava : Univerzita Komenského, 2015. Bednárová, K. : K niektorým otázkam vývinových trajektórií umeleckého prekladu na Slovensku (1945-1989). In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2016, vol. 8, no. 1, p. 3-23. Koprda, P.: Talianska literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1890-1980, Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 1994. Šuša, I.: Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po roku 1989. Banská Bystrica : Belianum, 2018. Palkovičová, E., Šoltys, J. : 60 rokov prekladu zo španielsky písaných literatúr do slovenčiny. Bratislava: AnaPress, 2006. Palkovičová, E.: Úvod do štúdia umeleckého prekladu (pre hispanistov). Bratislava: UK, 2015, s. 50-71. Prístupné na internete. Palkovičová, E.: Hispanoamerická literatúra na Slovensku optikou dejín prekladu a recepcie inojazyčných literatúr. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2016. Pašteka, J.: Jozef Felix ako literárna osobnosť. Prešov: Vydavateľstvo M. Vaška, 2008. Truhlárová, J.: Na cestách k francúzskej literatúre. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2008. Truhlárová, J. (ed.): Jozef Felix a cesta k modernej slovenskej romanistike. Bratislava: Veda, 2014. Vajdová L.: Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. Vajdová, Libuša: Sedem životov prekladu. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2009.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk

**Poznámky:**

Počas semestra sú povolené tri absencie bez bližšieho vysvetlenia. Na viac absencií musí byť preukázateľný dôvod. Študent musí odovzdať seminárnu prácu v dohodnutom termíne.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 14

A	B	C	D	E	FX
14,29	21,43	35,71	7,14	21,43	0,0

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-022/17	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSF/A-mpSZ-022/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Kurz je venovaný predovšetkým recepcii južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekventovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, dráma, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom preklade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000.	

Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.  
 Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.  
 Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.  
 Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.  
 Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	20,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 25.02.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSZ-11/15	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na prednáškach a seminároch, priebežná kontrola plnení domácich заданий, záverečný test, ústna skúška, kolokvium (špecifikácia termínov a spôsobu hodnotenia sa upresní v jednotlivých študijných programoch kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po ukončení kurzu by študent mal a) ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v záverečnom teste, vybrané problémy prezentované priebežne počas seminára); b) identifikovať variantné a dynamické javy v súčasnom vývine spisovnej slovenčiny a analyzovať ich z hľadiska kodifikačných kritérií a jazykovej praxe.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu Preskriptívna jazykoveda a jazyková kritika Korektorská a editorská prax. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. Jazyková politika a jazykové plánovanie.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010. Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000.	

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 829

A	B	C	D	E	FX
23,04	28,59	22,56	13,99	9,17	2,65

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.02.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-11/15	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly zo svetovej literatúry 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Dve absencie za semester sú povolené bez ospravedlnenia. Ďalšie absencie možno ospravedlniť len na základe potvrdenia (napr. zdravotné dôvody). Priebežné hodnotenie sa získava/kontroluje počas celého semestra a uzatvára v poslednom týždni výučby. Záverečná známka sa uzatvorí na základe odovzdanej eseje (50 %), aktivity v diskusii na seminároch (25 %) a pripravenosti na semináre (25 %) Celkové hodnotenie kurzu: 100-92=A, 91-83=B, 82-74=C, 73-67=D, 66-60=E, 59 a menej=Fx	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> získanie základnej orientácie o hodnotách svetovej literatúry od najstarších dôb po koniec 19. storočia	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Kurz poskytne výberový prehľad vývoja jednotlivých národných literatúr (najmä európskych a amerických) od najstarších dôb po koniec 19. storočia. Konkrétna osnova predmetu sa bude priebežne obmieňať tak, aby sa realizovala podoba vývojového obdobia v rôznych literatúrach, alebo predstavil vývoj jednej národnej literatúry. Antická literatúra. Stredoveká literatúra. Renesancia a humanizmus v literatúre. Baroková literatúra. Osvietenstvo. Preromantizmus a romantizmus. Realizmus. Modernizmus a symbolizmus. Anglická a americká literatúra Nemecká literatúra Ruská literatúra Slovanské literatúry Španielska literatúra Francúzska literatúra	

Talianška literatura Literatúry iných krajín					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Bude stanovaná priebežne, na začiatku každého semestra v nadväznosti na obsah kurzu.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 106					
A	B	C	D	E	FX
38,68	10,38	14,15	7,55	14,15	15,09
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-12/15	<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly zo svetovej literatúry 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Absolvovanie záverečnej ústnej skúšky pred účastníkmi seminára a predloženie čitateľského zápisníka zo slovenskej prekladovej poézie reflektovaných ruských, španielskych a hispanoamerických básnikov	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Získať základnú orientáciu v ruskej, španielskej a hispanoamerickej poézii 20. storočia s dôrazom na vybrané kľúčové osobnosti	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Ruská poézia 20. storočia a jej vybrané kľúčové osobnosti. Základné predstavenie ruského symbolizmu, futurizmu, akméizmu, imažinizmu, básnikov nezaradených do smerov a tvorby autorov, ktorí do literatúry vstúpili v 60. rokoch. Portréty V. Chlebnikova, A. Achmatovovej, M. Cvetajevovej, B. Pasternaka, G. Ajgiho a A. Voznesenského. 2. Španielska poézia 20. storočia a jej vybrané kľúčové osobnosti. Portréty F. Garcíu Lorcu, V. Aleixandreho a J. A. Valenteho. 3. Významné zjavy hispanoamerickej poézie 20. storočia. Portréty Rubéna Daría, Octavia Paza a Jorgeho Luisa Borgesa. Súčasťou kurzu bude objavovanie paralel a vzťahov k slovenskej básnickej tvorbe. Kurz sa bude orientovať predovšetkým na poetologické predstavenie poézie. Účastníci nadobudnú aj prehľad o slovenských prekladoch tvorby vybraných autorov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Ruská moderna. Zostavil Valerij Kupka. Preložil kolektív prekladateľov. Bratislava, Slovart: 2011. Ján Zambor: Kniha ruskej poézie. Prešov, Vydavateľstvo M. Vaška: 2011. Ruská avantgarda. Zostavil Valerij Kupka. Preložil kolektív prekladateľov. Bratislava, Slovart:2014. Vladimír Majakovskij: Závid'te mi. Vybral a preložil Ľubomír Feldek. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1974. Velimir Chlebnikov: Fontána črepov. Zostavil Oleg Pastier. Preložil kolektív prekladateľov. Ivanka pri Dunaji, F. R. & G.: 2013. Sergej Jesenin: Neodovzdaná lýra. Preložil Ľubomír Feldek. Bratislava, Columbus: 2005.	

Osip Mandelštam: Zázrakmi chránená tíš. Zostavil Oleg Pastier. Preložil kolektív prekladateľov. Ivanka pri Dunaji, F. R. & G.: 2017.

Gennadij Ajgi: Obdarená zima. Zostavil Ján Zambor. Preložil kolektív prekladateľov. Ivanka pri Dunaji, F. R. & G.: 2008.

Andrej Voznesenskij: Šíp do steny. Preložil Miroslav Válek. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1980.

Josif Brodskij: Jesenný krik jastraba. Preložil Ján Štrasser. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1993.

Jorge Manrique: Slohy na otcovu smrť a iné španielske elégie v interpretácii a preklade Jána Zambora. Dunajská Lužná, MilaniuM: 2010.

Juan Ramón Jiménez: Srdce v nepohode. Preložil Ján Šimonovič v jazykovej spolupráci s Vladimírom Olerínyom Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1974.

Federico García Lorca: Cigánske romanc e. Preložil Ján Zambor. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 2005.

Vicente Aleixandre: Zničenie alebo láska. Preložil Ján Zambor a i. Bratislava, Slovenský spisovateľ: 1992.

Jorge Luis Borges: Ten druhý, ten istý. Preložil Ján Zambor a i. Bratislava, Dilema: 2000.

Octavio Paz: Každodenný oheň. Preložil Ján Zambor. Kordíky, Skalná ruža: 2017.

Pere Gimferrer: More horí. Preložil Alejandro Hermida, na preklade spolupracoval Ivan Štrpka. Bratislava, Studňa: 2005.

Ján Zambor: Básnik čujného srdca (Rubén Darío). In: Fragment, 29, 2014, č. 3, s. 59 – 64.

Ján Zambor: Najeurópskejší španielsky básnik druhej polovice 20. storočia / J. A. Valente / . In: Revue svetovej literatúry, 51, 2015, č. 2, s. 134 – 140.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.01.2017

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRrom/A-mpRM-048/15		<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly zo súčasnej rumunskej literatúry 1			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Systematická lektúra zadaných literárnych diel a článkov, odovzdaná seminárna práca spĺňajúca požadované kritériá, úspešne zvládnutie testu preverujúceho nadobudnuté vedomosti. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad a rozšírené vedomosti o rumunskej literatúre a jej vývoji v posledných desaťročiach s dôrazom na diela preložené do slovenčiny.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Spoločensko-politické kritériá klasifikácie literatúry za komunizmu. 2. Vybraní autori reprezentujúci prózu 60.-70. rokov, recepcia ich slovenských prekladov.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> NEGRICI, E.: Literatura română sub comunism. Proză. București : Editura Fundatiei PRO, 2010. TEFANESCU, A.: Istoria literaturii române contemporane 1941 – 2000. București : Editura Mașina de scris, 2005. MANOLESCU, N.: Istoria literaturii române. Cinci secole de literatură. Pitești : Paralela 45, 2008. VAJDOVÁ, L - PÁLENÍKOVÁ, J.- KENDERESSY, E.: Dejiny rumunskej literatúry. Bratislava: AnaPress, 2017.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
54,55	27,27	9,09	9,09	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-049/15		<b>Názov predmetu:</b> Kapitoly zo súčasnej rumunskej literatúry 2			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Systematická lektúra zadaných literárnych diel a článkov, odovzdaná seminárna práca spĺňajúca požadované kritériá, úspešne zvládnutie testu preverujúceho nadobudnuté vedomosti. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad a rozšírené vedomosti o rumunskej literatúre a jej vývoji v posledných desaťročiach s dôrazom na protirežimovú a exilovú literatúru.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Rumunský postmodernizmus. 2. #cola de la Târgovi#te. 3. Textualizmus a Generácia '80. 4. Exilová literatúra.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> CĂRTĂRESCU, M.: Postmodernismul românesc. Bucure#ti : Humanitas, 1999. LEFTER, I.B.: Postmodernism. Din dosarul unei „bătălii“ culturale. Pite#ti : Paralela 45, 2000. MIHĂILESCU, D. C.: Literatura română în postceau#ism. I-III. Ia#i : Polirom, 2004, 2006, 2007. VAJDOVÁ, L - PÁLENÍKOVÁ, J.- KENDERESSY, E.: Dejiny rumunskej literatúry. Bratislava: AnaPress, 2017.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
60,0	0,0	20,0	10,0	10,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-boSE-282/15		<b>Názov predmetu:</b> Koncept strednej Európy v súčasnej literatúre			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 4					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
75,0	20,0	5,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. Charles Sabatos, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-030/15	<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty bez závažných chýb. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty zo slovenského do rumunského jazyka bez závažných chýb.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Tlmočnický zápis mien, funkcií, názvov inštitúcií. 2. Reverbilizácia prejavu. 3. Tlmočenie náročnejších rumunských textov do slovenčiny.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> IONESCU, G.: Orizontul traducerii, București 1981. CRISTEA, T.: Stratégie de la traduction, București 1998. KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. Texty z aktuálnej rumunskej tlače a periodík. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia I. 2012. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia II. 2013. VERTANOVÁ, S. a kol.: Tlmočník ako rečník. Učebnica pre študentov tlmočníctva. Bratislava, 2015.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
41,67	41,67	16,67	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-034/15	<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty bez závažných chýb. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty zo slovenského do rumunského jazyka bez závažných chýb.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Rozvoj pamäťových schopností. 2. Tlmočnický zápis pri spoločenskovedných textoch. 3. Tlmočnicke značky ad hoc. 4. Zvládnutie a schopnosť aktívneho používania odbornej slovnej zásoby. 5. Tlmočenie vybraných tém: verejná správa, medzinárodná politika, inštitúcie.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> CAIRMS, W.: Introdúcere în legislație a Uniunii europene, București 2000. KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. Texty z aktuálnej rumunskej tlače a periodík. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia I. 2012. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia II. 2013. VERTANOVÁ, S. a kol.: Tlmočník ako rečník. Učebnica pre študentov tlmočníctva. Bratislava, 2015.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
44,44	22,22	22,22	11,11	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-035/15	<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty bez závažných chýb. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť konzekutívne tlmočiť známe odborné texty zo slovenského do rumunského jazyka bez závažných chýb.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Rozvíjanie pamäťových schopností. 2. Tlmočnický zápis pri odborných textoch. 3. Zápis údajov a odborných pojmov. 4. Zvládnutie a schopnosť aktívneho používania odbornej slovnej zásoby. 5. Témy: životné prostredie, hospodárstvo, finančné trhy.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> COLLIN, P. H.: Dicționar de ecologie și mediu înconjurator, București 2001. KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. Texty z aktuálnej rumunskej tlače a periodík. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia I. 2012. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia II. 2013. VERTANOVÁ, S. a kol.: Tlmočník ako rečník. Učebnica pre študentov tlmočníctva. Bratislava, 2015.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
45,45	27,27	18,18	9,09	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-004/15	<b>Názov predmetu:</b> Konzekutívne tlmočenie 4
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty bez závažných chýb. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť konzekutívne tlmočiť známe texty zo slovenského do rumunského jazyka i naopak bez závažných chýb.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Pamäťové cvičenia. 2. Tlmočenie slovenských textov do rumunčiny. 3. Nadobúdanie odbornej praxe.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. Texty z aktuálnej rumunskej tlače a periodík. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia I. 2012. ZBORNÍK TLMOČNÍCKEHO ÚSTAVU FIF UK. Editorka: GULDANOVÁ Z.: Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia II. 2013. VERTANOVÁ, S. a kol.: Tlmočník ako rečník. Učebnica pre študentov tlmočníctva. Bratislava, 2015.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
44,44	22,22	33,33	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-005/15		<b>Názov predmetu:</b> Kritika prekladu			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 4					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> aktivita na seminároch, analýza kritiky prekladu v praxi (recenzistika), napísanie recenzie na aktuálny prekladový titul					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> orientácia v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, jej literárne a spoločenské funkcie					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie Funkcie kritiky Literárnokritické žánre Žánre literárnej reklamy Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu Literárnokritické prístupy a postupy Kritika prekladu v literárnom živote Literárna kritika v praxi (printové médiá) Napísanie recenzie					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Braňo Hochel: Preklad ako komunikácia (1990), Anton Popovič: Originál/preklad. Interpretačná terminológia (1984), Albín Bagin: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981, Anton Popovič: Šatút prekladovej kritiky. In: Romboid č. 2/1973 aktuálne čísla Revue svetovej literatúry, Romboidu, Slovenských pohľadov					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 129					
A	B	C	D	E	FX
49,61	30,23	17,83	0,78	1,55	0,0

<b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-19/19	<b>Názov predmetu:</b> Literárna kritika a historiografia 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent/ka musí získať aspoň 60 bodov zo 100 možných. Z toho za napísanie záverečného testu je možné získať maximálne 50, za odovzdanie vlastnej eseje 30 a za prípravu a účasť na seminári 20 bodov.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháč sa na konkrétnych textoch zoznámí s jednotlivými podobami slovenského literárnokritického a literárnohistorického písania v prvej polovici 20. storočia. Osvojí si základné charakteristiky najvýraznejších literárnokritických štýlov a najdôležitejších literárnohistorických metodológií.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Vplyvy pozitivistického myslenia v slovenskej literárnej vede – pozitíva a úskalia. Osobnosť J. Vlčka. Rozpad „jednoty“ slovenského myslenia o literatúre (martinské centrum vs. hlasisti). Literárna kritika pri osvetľovaní progresívnych zjavov v literatúre (F. Votruba, E. Maróthy Šoltésová). Š. Krčméry a jeho organická koncepcia dejín literatúry. Krčméry-historik, Krčméry-kritik. Personalistická kritika (A. Matuška). Polemika a esej. DAVistická koncepcia literatúry a literárnej vedy (Edo Urx, Daniel Okáli). Osobnosť M. Chorvátha. Osobnosť M. Pišúta a metakritika. Štrukturalizmus v slov. literárnej vede (M. Bakoš, M. Považan). Pozitíva a úskalia scientizmu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Slovenská literárna kritika 4. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1984. Gomez-Martinez, José Luis: Teória eseje. Archa, Bratislava 1996. Chmel, Rudolf (ed.): Literárnokritické konfrontácie. Tatran, Bratislava 1980. Chmel, Rudolf: Dejiny slovenskej literárnej kritiky. Tatran, Bratislava 1991. Krčméry, Štefan: Stopäťdesiat rokov slovenskej literatúry 2. Matica slovenská, Martin 1943. Maróthy Šoltésová, Elena: Pohľady na literatúru. SVKL, Bratislava 1958. Matejov, F., Zajac, P. (eds.): Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Host, Brno 2005.	

Matuška, Alexander: Dielo 1. Tatran, Bratislava 2010.

Pišút, Milan: Hodnoty a čas. Tatran, Bratislava 1978.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Matej Masaryk, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 25.09.2019

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-08/15	<b>Názov predmetu:</b> Literárna kritika a historiografia 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-409/00	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> seminárna práca a jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháč sa na konkrétnych textoch zoznámí s jednotlivými podobami slovenského literárnokritického a literárnohistorického písania v 20. storočí. Osvojí si základné charakteristiky najvýraznejších literárnokritických štýlov a najdôležitejších literárnohistorických metodológií.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Rozpad „jednoty“ slovenského myslenia o literatúre (martinské centrum vs. hlasisti) Š. Krčméry a jeho organická koncepcia dejín literatúry. Krčméry-historik, Krčméry-kritik. Pozitivismus v slovenskej literárnej vede – pozitíva a úskalia. Personalistická kritika (A. Matuška). Polemika a esej. Štrukturalizmus v slov. literárnej vede (M. Bakoš, M. Považan). Pozitíva a úskalia scientizmu. Doktrinárska lit. kritika a história v období 50. rokov. Nitrianska škola interpretácie umeleckého textu (F. Miko) a nadväzovanie na štrukturalizmus. Etická kritika (M. Hamada). Otrasený štatút literárnych dejín v postmodernom diskurze po r. 1989.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Slovenská literárna kritika 4. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1984. R. Chmel: Dejiny slovenskej literárnej kritiky. Tatran, Bratislava 1990. Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Ed. F. Matejov, P. Zajac. Host, Brno 2005. F. Matejov: Lektúry. Slovak Academic Press, Bratislava, 2005.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
83,33	16,67	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Valerián Mikula, CSc., Mgr. Matej Masaryk, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-023/15	<b>Názov predmetu:</b> Literárna veda
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Odporúčané prerekvizity (nepovinné):</b> Ide o PV predmet s priebežným hodnotením.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Ide o PV predmet s priebežným hodnotením. Podmienkou na jeho získanie je písomka počas semestra, ktorá preverí poznatky o jednotlivých blokoch problematiky prezentovanej na prednáškach i tvorivé prečítanie vybranej štúdie/eseje/kapitoly z knihy – jednej z tých, ktorých sa dotýka látka prednášok Váha priebežného / záverečného hodnotenia: PRIEBEŽNÉ: 100 percent, na jeho absolvovanie treba získať najmenej 60 percent.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Cieľom prednáškového cyklu je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu, a to tak že študenti a študentky z neho vyberú podnety tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Predmet je zameraný na prehľad vybraných metód v literárnej vede, filozofii a estetike v rámci inonárodných kontextov i slovenskej kultúry. Témami sú napríklad: pozitivizmus a jeho detailné skúmanie života autora/autorky; formalizmus a štrukturalizmus a ich prínos pre hĺbku interpretácie literárnych diel; psychoanalýza a jej prienik do funkcií libida pri tvorbe, ale aj do bytostného písania s túžbou nájsť zmysel života; psychoanalytická fenomenológia a jej skúmanie prírodných živlov (najmä ohňa a vody) v obrazotvornosti; semiológia a postmoderná filozofia a ich podnety na odstup od klamstiev a moci jazyka. Aktualizačnými prvkami bývajú zmienky o zameraniach, ktoré sa formujú v 21. storočí. Na každej prednáške sú spomenuté básne, prípadne prózy zo slovenskej či svetovej literatúry a premietnuté reprodukcie výtvarných diel. Cieľom predmetu je totiž ukázať aj to, ako je veda napojená na silu umenia.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Průvodce po světové literární teorii 20. století. Eds. V. Macura, A. Jedličková. Brno : Host, 2012.	

Mikuláš, Roman a kol.: Podoby literárnej vedy. Teórie – Metódy – Smery. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV, 2016, s. 220 – 236.

T. Hawkes: Strukturalizmus a sémiotika. Brno : Host, 1999.

P. V. Zima: Literárni estetika. Praha : Votobia, 1998.

Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. M. Bakoš. Bratislava, 1971.

P. Michalovič # P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Bratislava: Iris, 1997.

Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť. Eds. F. Matejov, P. Zajac. Brno : Host, 2005.

N. Krausová: Filozofická terapia literárnej vedy. Bratislava : LIC, 2009.

B. Tomaševskij: Teória literatúry. Bratislava : Smena, 1971.

J. Ortega y Gasset: Eseje o umení. Bratislava : Archa, 1994.

L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Praha : Odeon, 1981.

S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2000.

A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Bratislava : Kalligram, 2007.

E. Syřišťová: Imaginárni svet. Praha : Mladá fronta, 1977.

J. Mukařovský: Studie z estetiky. Praha : Odeon, 1971.

M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Praha : Oikoymenth, 2008.

G. Bachelard: Voda a sny. Praha : Mladá fronta, 1997.

Z. Kalnická: Archetyp vody a ženy. Praha : Emitos, Nakladatelství Tomáše Janečka, 2007.

M. Foucault: Myšlení vnějšku. Praha : Herrmann & synové, 1996.

U. Eco: Poznámky k Menu ruže. Bratislava : Svetová knižnica Sme, 2000, 2004, 2012, s. 547 – 555.

W. Welsch: Estetické myslenie. Bratislava : Archa, 1997.

J. Culler: Krátký úvod do literární teorie. Brno : Host, 2002.

J. L. Gómez-Martínez: Teória eseje. Bratislava : Archa, 1996.

B. Fořt: Literární postava. Praha : Ústav pro českou literaturu AV ČR, 2008.

A. Robbe-Grillet: Za nový román. Praha : Odeon, 1963.

F. Matejov: Meandre. Poézia / Próza / Kritika. Bratislava : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2015.

I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.

M. Beard: Ženy a moc. Manifest. Preklad: Kamila Laudová. Bratislava : Inaque, 2020.

Literatúra v kognitívnych súvislostiach. Ed. Jana Kuzmíková. Bratislava : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2014.

M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Praha : Herrmann & synové, 1997.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 668

A	B	C	D	E	FX
82,04	11,23	5,69	0,9	0,0	0,15

**Vyučujúci:** doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-09/15	<b>Názov predmetu:</b> Literárnokritický seminár
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-410/00	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie - úvod do jednej z tém seminára počas prvej polovice semestra, seminárna práca vo forme literárnej kritiky prečítaná a obhájená na seminári v druhej polovici semestra, aktívne vystupovanie na všetkých seminároch. Maximálne dve neospravedlnené absencie. Splnenie všetkých kritérií priebežného hodnotenia do konca zápočtového týždňa.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> orientácia v systéme literárnej kritiky, jej literárne a spoločenské funkcie	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- literárna kritika v systéme literárnej vedy</li><li>- funkcie literárnej kritiky</li><li>- literárnokritické žánre</li><li>- literárnokritické prístupy a postupy</li><li>- literárna kritika v literárnom živote</li><li>- literárna kritika v praxi (prehľad médií)</li><li>- napísanie vlastnej literárnej kritiky</li><li>- kritika kritiky (oponentúra literárnokritických textov kolegov)</li></ul>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Chmel, Rudolf: Dejiny slovenskej literárnej kritiky (1990.) Kol.: Funkcie umeleckej kritiky (1981) Mikula, Valér: Literárne observatórium (1989) Šútovec, Milan: Rekapitulácia nekapitulácie (1990) Aktuálne literárne časopisy, printové a digitálne	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 111					
A	B	C	D	E	FX
36,04	53,15	7,21	0,9	0,0	2,7
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Peter Darovec, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-mpAN-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KKSF/A-mpAR-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpBU-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Podľa zamerania témy diplomovej práce.
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Slovenský jazyk a konkrétny slovanský jazyk (jazyky) skúmaného kultúrneho areálu.
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 24.05.2021
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KMJL/A-mpFN-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 1/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 1/2018; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Podľa zamerania témy diplomovej práce
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> fínsky, slovenský
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 05.05.2021
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpFR-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpHO-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleniková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpCH-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútnym predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Podľa zamerania témy diplomovej práce.
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk.
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 25.05.2021
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KMJL/A-mpMA-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 1/2018 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 1/2018; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Podľa zamerania témy diplomovej prác
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> maďarský
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.05.2021
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleniková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpNE-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpPG-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpPL-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom pre príslušný študijný odbor.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútnym predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Podľa zamerania témy diplomovej práce.
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Slovenský jazyk a poľský jazyk.
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 25.05.2021
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	

Overí sa schopnosť študenta fundovane a primerane obhájiť vlastné postupy, metodológiu, zvolený prístup k literatúre a kritické uvažovanie, ktoré využil v rámci samostatnej tvorivej činnosti pri písaní diplomovej práce.

**Odporúčaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRVŠ/A-mpRU-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorým predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b> Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorým predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	

Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom odbore.

Stručná osnova predmetu:

1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore;

2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch;

3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;

4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútrošným predpisom č. 12/2013;

5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ;

6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava;

7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.

Odporúčaná literatúra:

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Odporúčaná literatúra:**

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2016

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-mpSK-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpSP-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútorným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originalnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútorným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Podľa zamerania témy diplomovej práce

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpSV-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpTA-801/15	<b>Názov predmetu:</b> Obhajoba diplomovej práce
<b>Počet kreditov:</b> 15	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-501/14		<b>Názov predmetu:</b> Odborná exkurzia			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný: Za obdobie štúdia:</b> <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 2					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Návšteva vybraných literárnych pamiatok, múzeí, archívov a knižníc na Slovensku, v Českej republike a v Rakúsku. Program odbornej exkurzie bude každoročne aktualizovaný					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Rezník, Jaroslav: Túry do literatúry. Po literárnych stopách Slovenska. Bratislava 2001.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Matej Masaryk, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-501/00		<b>Názov predmetu:</b> Odborná exkurzia			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný: Za obdobie štúdia:</b> <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 2					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Návšteva vybraných literárnych pamiatok, múzeí, archívov a knižníc na Slovensku, v Českej republike a v Rakúsku. Program odbornej exkurzie bude každoročne aktualizovaný					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Rezník, Jaroslav: Túry do literatúry. Po literárnych stopách Slovenska. Bratislava 2001.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 90					
A	B	C	D	E	FX
97,78	0,0	2,22	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Matej Masaryk, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpSZ-004/15		<b>Názov predmetu:</b> Praxeológia prekladu a tlmočenia			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 4					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> aktívna účasť, písomná prezentácia vlastných skúseností a odporúčanie do praxe a pre prax, najmenej 60% úspešnosť					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Nadobudnutie prehľadu o pracovno-právnych podmienkach výkonu prekladateľského povolania					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Autorský zákon (autorské práva, duševný majetok) Právny rámec vykonávania prekladateľského povolania ZČ, SZČO, daňové povinnosti a odvody do poisťovní Prekladanie pre agentúry, vydavateľstvá, médiá a iných zadávateľov Aplikačná prax a súčasný prekladateľský terén Etika prekladu					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Aktuálne predpisy v oblasti daní, poistenia a výkonu povolania týkajúce sa prekladania Etické kódexy prekladateľských organizácií					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 372					
A	B	C	D	E	FX
91,94	5,65	1,34	0,54	0,27	0,27
<b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.02.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-902/15	<b>Názov predmetu:</b> Preklad a tlmočenie z rumunského jazyka
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Úspešné absolvovanie 10 semestrov vysokoškolského štúdia, t.j. študent musí mať zložené všetky skúšky a uzavreté hodnotenie zo všetkých predmetov.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent bude disponovať rozvinutou tlmočnickou kompetenciou a bude schopný tvorivo využívať zručnosti, návyky a stratégie prekladu a tlmočenia.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Skúška pozostáva z prekladu a lexikálno-štylistickej analýzy odborného textu a z tlmočenia z listu, pri ktorom sa overuje dosiahnutý stupeň tlmočnickej kompetencie, ako aj schopnosť tvorivo využívať zručnosti, návyky a stratégie prekladu a tlmočenia	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b> Skúška pozostáva z prekladu a lexikálno-štylistickej analýzy odborného textu a z tlmočenia z listu, pri ktorom sa overuje dosiahnutý stupeň tlmočnickej kompetencie, ako aj schopnosť tvorivo využívať zručnosti, návyky a stratégie prekladu a tlmočenia.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Sekundárna literatúra odporúčaná počas bakalárskeho a magisterského štúdia v relevantných predmetoch a povinná pramenná literatúra podľa zoznamov zverejnených v jednotlivých ročníkoch.	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-040/15	<b>Názov predmetu:</b> Preklad do rumunčiny 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť prekladať jednoduché texty zo slovenčiny do rumunského jazyka.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Lingvistická analýza spoločenskovedných textov. 2. Analýza a porovnanie slovenských a rumunských textov s rovnakou problematikou, riešenie možných terminologických problémov. 3. Aplikácia prekladových postupov. 4. Metajazykový komentár prekladu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> MASÁR, I.: Príručka slovenskej terminológie, Bratislava 1991. CRISTEA, T.: Strategies de la traduction, București 1998. BELL, R. T.: Teoria și practica traducerii. Iași : Collegium, Polirom, 2000. IONESCU, A.: Dicționar român-slovac, slovac-român, București, 1999. NĂSTASE, C. și col.: Dicționar de economie și drept. București : Ed. Științifică și Enciclopedică, 2001. CEAUȘU, I.: Dicționar enciclopedic managerial. București : Editura Academică de Management, 2001.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
66,67	33,33	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-041/15	<b>Názov predmetu:</b> Preklad do rumunčiny 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť prekladať jednoduché texty i texty z vybraných špecifických oblastí zo slovenčiny do rumunského jazyka.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Lingvistická analýza spoločenskovedných textov. 2. Analýza a porovnanie slovenských a rumunských textov s rovnakou problematikou, riešenie možných terminologických problémov. 3. Aplikácia prekladových postupov. 4. Metajazykový komentár prekladu. 5. Kritika prekladu.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> MOLDOVAN, V.: Teoria și practica traducerii, Timisoara 1995. CRISTEA, T.: Strategii de la traducation, București 1998. HARTLEY, J.: Discursul știrilor, traducere în limba română de Monica Mitarcă. Iași : Polirom. 1999. POPESCU, C. F.: Dicționar explicativ de jurnalism, relații publice și publicitate. București : Tritonic, 2008. POPESCU, C. F.: Manual de jurnalism. Redactarea textului jurnalistic. Genurile redacțional. București : Tritonic, 2008. PREDA, S.: Tehnici de redactare în presa scrisă. Iași : Polirom, 2006.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-042/15	<b>Názov predmetu:</b> Preklad do rumunčiny 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť prekladať náročnejšie texty zo slovenčiny do rumunského jazyka.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Preklad a lingvistická analýza textov. 2. Komentár a kritika prekladu. 3. Tematické oblasti: právo, ekonómia.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> NASTASE, C. și col.: Dicționar de economie și drept, București 2001. CEAUSU, I.: Dicționar enciclopedic managerial, București 2001. BERG, I : Dicționar de cuvinte, expresii, citate celebre. București : Vestala, 2003. CEAUȘU, I.: Dicționar enciclopedic managerial. București : Editura Academică de Management, 2001. DGSSL = BIDU-VRĂNCEANU, ANGELA; CĂLĂRAȘU, CRISTINA; ș.a.: Dicționar general de științe. Științe ale limbii. București : Ed. Științifică, 1997 MUREȘANU, I.: Capcane ale limbii române. Modele. Teste. Dicționare. Rezolvări. Cluj-Napoca : Casa Cărții de Știință, 1998. NASTASE, C. și col.: Dicționar de economie și drept. București : Editura Enciclopedică, 2001.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
60,0	0,0	30,0	10,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-043/15		<b>Názov predmetu:</b> Preklad do rumunčiny 4			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Osvojenie si vybraných okruhov lexikálnej zásoby, odovzdanie zadaných textov na preklad na požadovanej úrovni, splnenie hodnotiacich kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť prekladať odborné texty zvolených tematických okruhov zo slovenčiny do rumunského jazyka.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Preklad a lingvistická analýza textov. 2. Kritika a komentár prekladu. 3. Výber adekvátnych prekladateľských postupov 4. Tematické oblasti: právo, ekonómia.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> MIROIU, M.: Dicționar de termeni economici, financieri, bancari și de bursă, Alexandria 1993. BERNARD, Colli: Vocabular economic și financiar, București 1995. BOBIRCĂ, V.: Manual de limba română pentru studenții străini economiști. București : Editura ASE, 1998, 2001, 2003. HANGA, V.: Dicționar juridic (A-Z). București : Editura Lumina Lex, 2007.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
83,33	16,67	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marius Traian Mihet, PhD., Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-010/15	<b>Názov predmetu:</b> Preklad uceleného odborného textu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch spojená s priebežným odovzdávaním krátkych ucelených textov podľa príslušného zadania, splnenie požadovaných kvalitatívnych kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch s dôrazom na kvalitu vypracovania záverečného uceleného prekladu vybraného dokumentu. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť vypracovať kvalitný preklad súvislého uceleného odborného textu, pričom ostane zachovaná jeho celistvosť v stylistickej rovine a výbere lexikálnych jednotiek.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Lingvistická analýza odborných textov so zameraním na spoločensko-vednú problematiku; 2. Porovnanie vybraných lexikálnych javov v rumunčine a slovenčine, významové posuny pri preklade; 3. „Falošní priatelia“, metajazykový komentár prekladu;	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BĂLĂNESCU, O.: Limbaje de specialitate, Editura Universită#ii din Bucure#ti, 2000. HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1990. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. VEDA Bratislava, 1991. Mistrík, J.: Štylistika. SPN Bratislava, 1985. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009. Vybraté odborné texty z rôznych oblastí. MUGLOVÁ D.: Komunikácia. Tlmočenie. Preklad. Alebo prečo spadla Babylonská veža? Bratislava, Enigma Publishing, 2009.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
14,29	57,14	0,0	14,29	0,0	14,29
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-011/15		<b>Názov predmetu:</b> Preklad uceleného umeleckého textu			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 4					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch spojená s priebežným odovzdávaním prekladov krátkych ucelených umeleckých textov podľa príslušného zadania, splnenie požadovaných kvalitatívnych kritérií pri jednotlivých odovzdaných prekladoch s dôrazom na kvalitu vypracovania záverečného uceleného prekladu vybraného dokumentu. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť vypracovať kvalitný preklad súvislého uceleného umeleckého textu, pričom ostane zachovaná jeho celistvosť v stylistickej rovine a výbere lexikálnych jednotiek.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Preklad vybraného umeleckého textu a autora so zameraním na diplomovú prácu v rozsahu cca 20 strán. Zdôvodnenie vybraného textu a jeho vzťah k prijímacému prostrediu. 2. Sformulovanie prekladateľskej stratégie, interpretácia a komentár k použitým prekladateľským postupom. 3. Kurz je zameraný na samostatnú prácu študenta, počas ktorej využije získané poznatky z predchádzajúcich prekladových seminárov. 4. Individuálne konzultácie s vyučujúcim.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Aktualizuje sa podľa autora a typu textu vybraného na preklad.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
37,5	25,0	25,0	12,5	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.Dek/A-mpSZ-001/15		<b>Názov predmetu:</b> Prekladateľská prax			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prax <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 2					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Podľa charakteru a zamerania praxe.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
<b>Poznámky:</b> Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 472					
A	B	C	D	E	FX
75,64	13,98	5,51	1,91	1,91	1,06

**Vyučujúci:** Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldánová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.Dek/A-mpSZ-001/16		<b>Názov predmetu:</b> Prekladateľská prax			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prax <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 2					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Podľa charakteru a zamerania praxe.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
<b>Poznámky:</b> Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 472					
A	B	C	D	E	FX
75,64	13,98	5,51	1,91	1,91	1,06

**Vyučujúci:** Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., Mgr. Lucia Podlucká, PhDr. Zuzana Guldanová, PhD., Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Miroslav Zumrík, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 30.05.2016

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-901/15	<b>Názov predmetu:</b> Rumunská literatúra a kultúra
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> úspešné absolvovanie 10 semestrov vysokoškolského štúdia, t.j. študent musí mať zložené všetky skúšky a uzavreté hodnotenie zo všetkých predmetov	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent bude disponovať širokými znalosťami z odboru rumunskej literatúry a kultúry, bude schopný tvorivo využívať dosiahnuté teoretické vedomosti pri hľadaní širších literárno-historických súvislostí a pri interpretovaní literárnych diel a smerov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Skúška pozostáva z overovania vedomostí z vybraných kapitol rumunskej literatúry a schopností tvorivo využívať dosiahnuté teoretické vedomosti pri hľadaní širších literárno-historických súvislostí a pri interpretovaní literárnych diel a smerov.	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b> Skúška pozostáva z overovania vedomostí z vybraných kapitol rumunskej literatúry a schopností tvorivo využívať dosiahnuté teoretické vedomosti pri hľadaní širších literárno-historických súvislostí a pri interpretovaní literárnych diel a smerov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Sekundárna literatúra odporúčaná počas bakalárskeho a magisterského štúdia v relevantných predmetoch a povinná pramenná literatúra podľa zoznamov zverejnených v jednotlivých ročníkoch.	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KAA/A-mpAN-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 153					
A	B	C	D	E	FX
80,39	8,5	5,88	3,27	1,31	0,65
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., doc. Adela Böhmerová, CSc., PhD. Beáta Borošová, PhD., PhD. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., PhD. Mária Huttová, CSc., Mgr. Ivan Lacko, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., PhD. Jolana Miškovičová, CSc., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., PhD. Ferdinand Pál, Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., Mgr. Pavol Šveda, PhD., doc. PhD. Daniel Lančarič, PhD., PhD. Jozef Pecina, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhD. Jana Páleníková, CSc., prof. PhD. Mária Kusá, CSc., doc. PhD. Ján Kerďo, CSc., prof. PhD. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KKSF/A-mpAR-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD., Mgr. Zuzana Gažáková, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpBU-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
44,44	33,33	22,22	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KMJL/A-mpFN-501/15	<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V priebehu semestra, resp. v skúšobnom období budú dve písomné previerky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 70% učiva. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvovaním predmetu študent bude mať príslušné teoretické vedomosti k tomu, aby mohol napísať diplomovú prácu. Tiež sa oboznámi so základmi metodológie vedeckého bádania.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Všeobecné otázky písania diplomovej práce a iných typov záverečných prác. Ciele písania diplomovej práce. Typy diplomových prác.</li> <li>2. Výber témy diplomovej práce. Príprava osnovy výskumu a osnovy diplomovej práce. Etapy tvorby diplomovej práce. Vypracovanie časového harmonogramu.</li> <li>3. Štruktúra diplomovej práce. Vstupná časť diplomovej práce (titulný list, zoznamy ilustrácií a tabuliek a pod., obsah), hlavná časť práce (súčasný stav problematiky, teoretické východiská; cieľ, hypotézy, úlohy; metodické otázky; výsledky výskumu); záver. Zoznam literatúry, prílohy. Typy poznámok.</li> <li>4. Pojem vedy a výskumu. Charakteristika vedeckého výskumu. Kritéria vedeckosti (plánovitosť, dôslednosť, exaktnosť, objektivnosť, systematickosť, originalita). Pojem jednoduchej a tvorivej kompilácie.</li> <li>5. Fázy vedeckého výskumu. Procedúry výskumu. Tvorba hypotéz a ich verifikácia.</li> <li>6. Zbieranie empirického materiálu a/lebo práca v knižnici. Vyhľadávanie literatúry v knižničných a iných online databázach; používanie Google. Vyhľadávanie jazykových údajov na internete.</li> <li>7. Metódy získavania údajov v teréne (zúčastnené pozorovanie; dotazníkový výskum; rozhovor a interview; nahrávky spontánnej reči)</li> <li>8. Odborné registre jazyka. Základné otázky terminológie. Štýl vedeckých prác.</li> <li>9. Spôsob citovania a uvádzania bibliografických odkazov v texte. Etické otázky odkazu na literatúru. Originalita práce. Plagiátorstvo. Formálne náležitosti zoznamu bibliografických odkazov.</li> <li>10. Formálne náležitosti diplomovej práce. Úprava diplomovej práce. Tabuľky, grafy, fotografie atď. v diplomovej práci. Typické chyby.</li> </ol>	

11. Príprava na obhajobu diplomovej práce.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> podľa zamerania diplomovej práce					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> fínsky, slovenský					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
88,89	11,11	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 05.05.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpFR-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 29					
A	B	C	D	E	FX
89,66	0,0	6,9	3,45	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpHO-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpCH-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
70,83	20,83	4,17	4,17	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KMJL/A-mpMA-501/15	<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> V priebehu semestra, resp. v skúšobnom období budú dve písomné previerky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 70% učiva. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvovaním predmetu študent bude mať príslušné teoretické vedomosti k tomu, aby mohol napísať diplomovú prácu. Tiež sa oboznámi so základmi metodológie vedeckého bádania.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Všeobecné otázky písania diplomovej práce a iných typov záverečných prác. Ciele písania diplomovej práce. Typy diplomových prác.</li><li>2. Výber témy diplomovej práce. Príprava osnovy výskumu a osnovy diplomovej práce. Etapy tvorby diplomovej práce. Vypracovanie časového harmonogramu.</li><li>3. Štruktúra diplomovej práce. Vstupná časť diplomovej práce (titulný list, zoznamy ilustrácií a tabuliek a pod., obsah), hlavná časť práce (súčasný stav problematiky, teoretické východiská; cieľ, hypotézy, úlohy; metodické otázky; výsledky výskumu); záver. Zoznam literatúry, prílohy. Typy poznámok.</li><li>4. Pojem vedy a výskumu. Charakteristika vedeckého výskumu. Kritéria vedeckosti (plánovitosť, dôslednosť, exaktnosť, objektivnosť, systematickosť, originalita). Pojem jednoduchej a tvorivej kompilácie.</li><li>5. Fázy vedeckého výskumu. Procedúry výskumu. Tvorba hypotéz a ich verifikácia.</li><li>6. Zbieranie empirického materiálu a/lebo práca v knižnici. Vyhľadávanie literatúry v knižničných a iných online databázach; používanie Google. Vyhľadávanie jazykových údajov na internete.</li><li>7. Metódy získavania údajov v teréne (zúčastnené pozorovanie; dotazníkový výskum; rozhovor a interview; nahrávky spontánnej reči)</li><li>8. Odborné registre jazyka. Základné otázky terminológie. Štýl vedeckých prác.</li><li>9. Spôsob citovania a uvádzania bibliografických odkazov v texte. Etické otázky odkazu na literatúru. Originalita práce. Plagiátorstvo. Formálne náležitosti zoznamu bibliografických odkazov.</li><li>10. Formálne náležitosti diplomovej práce. Úprava diplomovej práce. Tabuľky, grafy, fotografie atď. v diplomovej práci. Typické chyby.</li></ol>	

11. Příprava na obhajobu diplomovej práce.

**Odporúčaná literatúra:**

Eco, Umberto 1996. Hogyan írjunk szakdolgozatot? Budapest: Kairosz Kiadó.

Majoros Pál 2004. A kutatómódszertan alapjai. Budapest: Perfekt.

Popper, Karl 1997. A tudományos kutatás logikája. Budapest: Európa Könyvkiadó.

Šesták, Zdeněk 2000. Jak psát a přednášet ve vědě. Praha: Academia.

Szabó Katalin 2002. Kommunikáció felsőfokon: Hogyan írjunk, hogy megértsenek? Hogyan beszéljünk, hogy meghallgassanak? Hogyan levelezzünk, hogy válaszoljanak? Budapest: Kossuth Kiadó.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

maďarský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 17

A	B	C	D	E	FX
88,24	5,88	0,0	0,0	5,88	0,0

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 07.05.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpNE-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 53					
A	B	C	D	E	FX
69,81	13,21	5,66	5,66	3,77	1,89
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpPG-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
85,71	0,0	0,0	7,14	7,14	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpPL-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75,0	0,0	25,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
64,29	7,14	21,43	7,14	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRVŠ/A-mpRU-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
84,38	3,13	9,38	0,0	3,13	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-mpSK-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Študent spracuje teoreticko-metodologickú časť práce a 80 % výskumu. Školiteľovi odovzdá text práce v rozsahu cca 50 NS. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 %					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Vymedzenie témy diplomovej práce, prehľad o aktuálnom stave riešenia problematiky, voľba teoreticko-metodologickej koncepcie práce a schopnosť selektívne a korektne pracovať so sekundárnou literatúrou. Spracovanie príslušnej časti práce a/alebo celej záverečnej práce.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Študent odbornú literatúru konzultuje so svojim školiteľom. Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
46,88	18,75	18,75	3,13	9,38	3,13
<b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., prof. PhDr. Pavol Žigo, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 16.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpSP-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 40					
A	B	C	D	E	FX
67,5	25,0	5,0	0,0	2,5	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KGNŠ/A-mpSV-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 21					
A	B	C	D	E	FX
85,71	14,29	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpTA-501/15		<b>Názov predmetu:</b> Seminár k diplomovej práci			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporúčaná literatúra:</b>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 34					
A	B	C	D	E	FX
61,76	17,65	11,76	2,94	5,88	0,0
<b>Vyučujúci:</b>					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b>					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRrom/A-mpRM-007/15		<b>Názov predmetu:</b> Simultánne tlmočenie 1			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 4 <b>Za obdobie štúdia:</b> 56 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 4					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť simultánne tlmočiť známe texty v pomalom tempe. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b>					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Teoretické oboznámenie sa so základnými technikami simultánneho tlmočenia; 2. Oboznámenie sa s technickým prostredím kabíny a špecifikami tlmočnickej práce v kabíne; 3. Cvičenia na štiepenie pamäte v kabíne; 4. Tlmočenie ľahších textov z rôznych oblastí života na základe domácej prípravy terminológie;					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. STIMUL Bratislava, 2004. NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie, teória - výučba – prax. UK Bratislava, 1993. ŠTUBŇA, P.: Základy simultánneho tlmočenia, Univerzita Komenského, 2015.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
30,77	46,15	15,38	0,0	0,0	7,69
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-008/15		<b>Názov predmetu:</b> Simultánne tlmočenie 2			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť simultánne tlmočiť známe texty v pomalom tempe a bez závažných chýb. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť simultánne tlmočiť známe odborné texty zo slovenského do rumunského jazyka v pomalom tempe a bez závažných chýb.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Praktické oboznámenie sa so základnými technikami simultánneho tlmočenia; 2. Nadobúdanie ďalších skúseností s technickým prostredím kabíny a špecifikami tlmočnickej práce v kabíne; 3. Cvičenia na štiepenie pamäte v kabíne; 4. Tlmočenie ťažších textov z rôznych oblastí života na základe domácej prípravy terminológie;					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. STIMUL Bratislava, 2004. NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie, teória - výučba – prax. UK Bratislava, 1993. ŠTUBŇA, P.: Základy simultánneho tlmočenia, Univerzita Komenského, 2015.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
55,56	11,11	22,22	11,11	0,0	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Dorko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-009/15		<b>Názov predmetu:</b> Simultánne tlmočenie 3			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> cvičenie <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, systematická domáca príprava na tlmočenie textov z vybraných oblastí a ich využitie v konkrétnych tlmočnických úkonoch, primerané výsledky pri pamäťových cvičeniach, schopnosť simultánne tlmočiť známe texty v prirodzenom tempe. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Schopnosť simultánne tlmočiť známe odborné texty zo slovenského do rumunského jazyka v prirodzenom tempe bez závažných chýb.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Systematické precvičovanie základných techník simultánneho tlmočenia;; 2. Cvičenia na štiepenie pamäte v kabíne; 3. Tlmočenie ťažších textov z rôznych oblastí života na základe domácej prípravy terminológie; 4. Simultánne tlmočenie neznámych rečových prejavov so slovenčiny.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Skriptum. UK, Bratislava, 1980. MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. STIMUL Bratislava, 2004. NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie, teória - výučba – prax. UK Bratislava, 1993. ŠTUBŇA, P.: Základy simultánneho tlmočenia, Univerzita Komenského, 2015.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 10					
A	B	C	D	E	FX
40,0	10,0	20,0	20,0	0,0	10,0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Martin Dorko, PhD.					

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpRM-005/15		<b>Názov predmetu:</b> Slovensko-rumunské kultúrne vzťahy			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť a úspešné zvládnutie priebežného i záverečného testu preverujúceho nadobudnuté vedomosti z prebraných etáp slovensko - rumunských kultúrnych vzťahov. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad v najvýznamnejších míľnikoch slovensko - rumunských vzťahov so zameraním na ich prejavy v diplomacii a prekladoch literárnych diel.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Prierez rumunsko-slovenskými vzťahmi s dôrazom na 20. storočie. 2. Rumunistika na Slovensku, jej dejiny a perspektívy. 3. Preklady z rumunskej literatúry a ich miesto v kontexte slovenskej prekladovej literatúry. 4. Preklad a medziliterárnosť.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> VAJDOVÁ, L.: Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990). Bratislava : Ustav svetovej literatúra SAV, 2000. VAJDOVÁ, L.: Jindra Hušková-Flajšhansová #i coresponden#i săi. Bucure#ti : Editura Minerva, 1991. KOPECKÝ, P.: Z mozaiky slovensko-rumunských vzťahov 20. storočia. Nitra : Univerzita Konštantína filozofa v Nitre vo vydavateľstve IRIS, 2013.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
50,0	37,5	12,5	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSL-01/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 1
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Dve absencie za semester sú povolené bez ospravedlnenia. Ďalšie absencie možno ospravedlniť len na základe potvrdenia (napr. zdravotné dôvody). Priebežné hodnotenie sa získava/kontroluje počas celého semestra a uzatvára v poslednom týždni výučby. Za priebežné hodnotenie možno získať 40 % celkového hodnotenia, t.j. 40 bodov (20 bodov referát/prezentácia/esej, 10 bodov pravidelná príprava a účasť, 10 bodov diskusia). Podmienkou účasti na skúške je zisk 60 % priebežného hodnotenia, t.j. 24 bodov zo 40 bodov. Skúška tvorí 60 % celkového hodnotenia (60 bodov). Podmienkou úspešnosti na skúške je zisk najmenej 36 bodov (zodpovedajúcich 60 % zo 60 bodov, resp. hodnoteniu E za skúškovú časť). Hodnotenie kurzu: 40 (20 % pravidelná príprava a účasť, 10 % referát/prezentácia, 10 % diskusia; podmienkou je minimálny zisk 24 bodov) : 60 (ústna skúška v skúšobnom období, podmienkou úspešnosti je minimálne 36 bodov. Hodnotenie za skúšku: 60-55 bodov = A, 54-50 = B, 49-45=C, 44-40=D, 39-36=E, 35 a menej=Fx) Celkové hodnotenie kurzu: 100-92=A, 91-83=B, 82-74=C, 73-67=D, 66-60=E, 59 a menej=Fx Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháči získajú obraz o slovenskej literatúre daného obdobia a o dejinách umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov v tomto období; oboznámia sa s tvorbou zásadných autorov a kľúčových diel ; osvoja si schopnosť komplexne interpretovať básnické, prozaické a dramatické literárne texty; dokážu reflektovať problematiku dejín slovenskej literatúry v širších medziliterárnych súvislostiach.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Typologická charakteristika slovenskej prózy v rokoch 1900 – 1935 (prehľad tendencií, poetík, smerov, autorov, generácií, zoskupení, zásadných diel). 2. Typologická charakteristika slovenskej prózy v rokoch 1935 – 1948 (prehľad tendencií, poetík, smerov, autorov, generácií, zoskupení, zásadných diel). 3. Próza slovenskej moderny (I. Krasko, J. Jesenský, Ľ. Groeblová, I. Gall)	

4. Expresionizmus. Charakteristika umeleckého smeru. Literárny expresionizmus a expresionistické tendencie v slovenskej próze v období rokov 1918 – 1945 (typológia, predstavitelia, diela).
4. Vplyv naturalizmu na slovenskú prózu v 20. a 30. rokoch 20. storočia. Charakteristika smeru. Tvorba L. N. Jégého.
5. Tvorba Gejzu Vámoša.
6. Tvorba J. Hrušovského a I. Horvátha.
7. Lyrizačné a modernistické tendencie v slovenskej medzivojnovnej próze (Š. Letz, T. J. Gašpar, J. Bodenek).
8. Typológia medzivojnovnej prózy podľa O. Čepana. Lyrizačné tendencie v slovenskej medzivojnovnej próze. Tvorba M. Urbana.
9. Tvorba J.C. Hronského v kontexte slovenskej prózy.
10. Naturizmus v slovenskej próze (všeobecná charakteristika). D. Chrobák, M. Figuli, Ľ. Ondrejov.
11. Prozaická tvorba F. Švantnera.
12. Nový variant slovenskej prózy – básnici sujetu (J. Červeň). Osobnosť D. Tatarku a jeho tvorba do roku 1948).

### **Odporúčaná literatúra:**

Literatúra:

Čepan, O.: Kontúry naturizmu. Bratislava 1977.

Čúzy, L. a kol. Panoráma slovenskej literatúry 2. Bratislava 2005.

Sedlák, I. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry II. Lit.inf.centrum a Matica slovenská, Bratislava 2009.

Števíček, J.: Lyrizovaná próza. Bratislava 1973.

Šútovec, M.: Romány a mýty. Bratislava 1982.

Gáfrik, M.: Próza slovenskej moderny. Bratislava 1993.

Hučková, Dana: Kontexty slovenskej moderny. Bratislava 2014.

Slovenská moderna. Ed. Dana Hučková. Kalligram 2011.

Odporúčaná beletria:

I. Krasko: Naši, Svadba

J. Jesenský: Slovo lásky, Otroci, Slniečny kúpeľ

L.N. Jégé: Svätopluk, Cesta životom, Alina Orságová, (vybrané poviedky)

G. Vámoš: Atómy Boha, Odlomená haluz, Editino očko (vybrané poviedky)

I. Horváth: Výzum do Európy (vybrané poviedky), Človek na ulici

J. Hrušovský: Pompiliova madona (vybrané poviedky), Muž s protézou

Milo Urban: Jašek Kutliak spod Bučinky, Výkriky bez ozveny, Živý bič

J.C.Hronský: U nás (celá zbierka), Chlieb, Jozef Mak, Andreas Búr Majster, Pisár Gráč, Svet na Trasovisku

Š. Letz: Obyvatelia dvora, Rezbár a jeho sok, Nahý vojak

J. Bodenek: Svetlá na bublinách (Svetlá na bublinách, Jedno intermezzo)

Ľudo Ondrejov: Martin Nociar Jakubovie, Zbojnická mladosť

Dobroslav Chrobák: Kamarát Jašek, Poviestka, Drak sa vracia, Kaviareň Lýra

Margita Figuli: Pokušenie, Extáza, Strmina, Tri gaštanové kone

František Švantner: Malka, Horiaci vrch, Piargy, Nevesta hôl, Sedliak, List

Hana Zelinová: Anjelská zem

Š. Rysul'a: Milosť

T.J. Gašpar: Námorníci, Matróz Sachsfield (novely)

Ján Červeň: Modrá katedrála (novela)

Dominik Tatarka: V úzkosti hľadania, Podvojná rozprávka, Ošial'

Pozn. Program seminárov bude upresnený na základe dohody s vedúcim seminára.

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 113					
A	B	C	D	E	FX
10,62	30,97	27,43	16,81	7,96	6,19
<b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc., Mgr. Matej Masaryk, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 14.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSL-2/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 2
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežne 40 % (10 % pravidelná príprava, 10 % aktivita v diskusii, 20 % seminárna práca/ prezentácia/esej/referát na seminári), záverečná skúška v skúšobnom období 60 % (písomný test). V oboch častiach hodnotenia musí študent/ka dosiahnuť najmenej polovicu bodov. Hodnotenie: 100 - 92 A, 91 - 83 B, 82 - 74 C, 73 - 67 D, 66 - 60 E, 59 a menej Fx. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháči získajú obraz o slovenskej poézii a dráme daného obdobia; oboznámia sa s tvorbou zásadných autorov a kľúčových diel ; osvoja si schopnosť komplexne interpretovať básnické, prozaické a dramatické literárne texty; dokážu reflektovať problematiku dejín slovenskej literatúry v širších medziliterárnych súvislostiach.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Typologická charakteristika slovenskej poézie v rokoch 1900 – 1918 (prehľad). Poetologické zmeny v slovenskej poézii po roku 1900. Poézia slovenskej moderny (zopakovanie). 2. Vitalizmus a neosymbolizmus v slovenskej poézii (E.B.Lukáč, V.Beniak, J. Smrek). 3. Poézia ľavicovo orientovaných básnikov (L. Novomeský, J. R. Poničan a ďalší...) 4. Nadrealizmus v slovenskej poézii. 5. Katolícka moderna – tvorba P. G. Hlbinu, r. Dilonga a J. Silana. 7. Všeobecná charakteristika vývinových tendencií slovenskej medzivojnovnej drámy. Tvorba I. Stodolu. 9. Na ceste k expresionizmu, dramatická tvorba J. Barča-Ivana Pozn. Program seminárov bude upresnený na základe dohody s vedúcim seminára.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Bagin, A. – Kasáč, Z.: Dejiny slovenskej literatúry 3., SPN, Bratislava 1986. Čúzy, L. a kol. Panoráma slovenskej literatúry 2. Bratislava 2005. Rosenbaum, K.(ed): Dejiny slovenskej literatúry V. Literatúra v rokoch 1918-1945. Bratislava 1984. Sedlák, I. a kol.: Dejiny slovenskej literatúry II. Lit.inf.centrum a Matica slovenská, Bratislava 2009. Šmatlák, S.: Dejiny slovenskej literatúry 2. Bratislava 2001.	

Slovenská moderna. Ed. Dana Hučková. Kalligram 2011.  
Kol.: Slovník slovenských spisovateľov. Kalligram & Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 2005 (príslušné heslá).  
Kol.: Portréty slovenských spisovateľov (1-4).  
Kol.: Slovník diel slovenskej literatúry 20. storočia. Kalligram & Ústav slov. literatúry SAV, Bratislava 2006 (diela, ktoré vyšli v r. 1900–1946).

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 110

A	B	C	D	E	FX
16,36	30,0	25,45	13,64	10,0	4,55

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Ladislav Čúzy, CSc., Mgr. Matej Masaryk, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.02.2021

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSL-03/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenská literatúra 20. storočia a preklad 3
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Skúška + priebežné hodnotenie (úvod do jednej z tém seminára počas semestra, seminárna práca odovzdaná v zápočtovom týždni, aktívne vystupovanie na seminároch). Maximálne dve neospravedlnené absencie. Splnenie kritérií priebežného hodnotenia do konca zápočtového týždňa je podmienkou účasti na skúške.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháč získa schopnosť pochopiť a interpretovať literárny text v literárnohistorických a literárnoestetických súvislostiach, nadobudne spoľahlivý prehľad o vývine slov. literatúry v 2. polovici 20. stor., spozná širokú škálu autorov a najdôležitejšie diela obdobia a dôverne, na úrovni zasvätenej a originálnej interpretácie sa dokáže venovať vybraným textom.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> - Periodizácia slov. literatúry od konca 2. sv. vojny po koniec 20. storočia: hlavné medzníky, charakteristika jednotlivých období, dobové polemiky, určujúce kánony a autori. - Prechodné obdobie 1945-48. Doznievanie tendencií zo 40. rokov (nadrealizmus, naturizmus, katolícka moderna) a ohlásenie sa nových trendov (soc. realizmus). - Nástup socialistického realizmu, jeho zdroje a doktrína: hlavné témy a formy v poézii a próze, predstavitelia (M. Lajčiak, F. Hečko, V. Mináč a i.). - Neoavantgarda v poézii od konca 50. rokov 20. storočia: návrat k tradíciám modernizmu a avantgardy (M. Válek), konkretisti; rehabilitácia ľavicovej avantgardy (L. Novomeský, nadrealizmus); prozaická Generácia 56. - „Zlaté šesťdesiate“. Napojenie sa na svetové myšlienkové i umelecké prúdy (existencializmus, nový román, absurdná literatúra). Ďalšie podoby modernej básne (Osamelí bežci, K. Peteraj). Nástup výraznej prozaickej generácie (J. Johanides, V. Šikula, R. Sloboda, P. Hruz, P. Vilikovský). - Normalizácia literatúry v 70. rokoch: pokus o revitalizáciu soc. realizmu (tzv. angažovaná literatúra, resp. neoschematizmus); zmenená publikačná situácia začiatkom 70. rokov; oficiálne preferované žánre a témy; stratifikácia lit. života v období normalizácie (literatúra oficiálna, exilová, disidentská, šedá zóna). - Poézia v období normalizácie: Mihálikova básnická škola v Novom slove mladých, tzv. angažovaná literatúra (M. Válek), jej témy a poetika; "neskonsolidovaní", resp. iba čiastočne	

”skonsolidovaní” autori (zachovávanie dedičstva 60. rokov). Poézia Š. Strážaya a Š. Moravčíka ako „rub“ normalizačného obrazu sveta.

- Próza 70.-80. rokov: príklon k historizmu a jeho spoločensko-kultúrna interpretácia v tzv. románových ságach (V. Šikula, P. Jaroš, I. Habaj, L. Ballek); analytická próza introspektívneho (R. Sloboda), artistného (J. Johanides) a ironického typu (P. Vilikovský, P. Hruz); próza modelového chladu (D. Mitana), životného paradoxu (J. Puškáš) a ľudskej priazne (D. Dušek). Autor v opozícii: D. Tatarka.

- Nástup novej básnickej a prozaickej generácie v 80. rokoch (J. Urban, I. Kolenič, V. Klimáček, E. Groch). Zmeny kultúrno-politických súradníc v období tzv. prestavby.

**Odporúčaná literatúra:**

Slovník slovenských spisovateľov. Ed. V. Mikula. Kalligram & Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 2005.

Slovník diel slovenskej literatúry 20. storočia. Ed. R. Chmel. Kalligram & Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 2006.

Viliam Marčok a kol.: Dejiny slovenskej literatúry 3. Literárne informačné centrum, Bratislava 2006.

Kol.: Portréty slovenských spisovateľov 1–4. Univerzita Komenského, Bratislava 1998–2007.

Kol.: Čítame slovenskú literatúru I–III. Ústav slovenskej literatúry SAV, Bratislava 1997–1998.

René Bílik: Duch na reťazi. Kalligram, Bratislava 2008.

Andrea Bokníková: Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia I, II. Univerzita Komenského, Bratislava 2012.

Jaroslav Šrank: Individualizovaná literatúra. Cathedra, Bratislava 2013.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 91

A	B	C	D	E	FX
60,44	23,08	8,79	5,49	2,2	0,0

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Valerián Mikula, CSc., Mgr. Peter Darovec, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenská literatúra a preklad
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Predmet je úspešne absolvovaný, ak študent získal hodnotenie A-E. Predmet štátnej skúšky môže vykonať študent len po splnení povinností stanovených študijným programom.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent disponuje znalosťou histórie slovenskej literatúry s dôrazom na dejiny slovenskej literatúry 20. a 21. st., poznatkami z teórie literatúry, literárnej vedy a literárnej kritiky, ako aj vedomosťami o umeleckom preklade na Slovensku v 20. a 21. storočí.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Slovenská literatúra 20. st. a preklad, Slovenská literatúra 21. st. a preklad, Základy literárnej vedy a lit. kritiky	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Sumár odporúčanej literatúry v jednotlivých kurzoch magisterského štúdia.	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK-50/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenská štylistika
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 5	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava na semináre, aktívna účasť na seminároch, 2 domáce písomné štylizačné práce (špecifikácia termínu v programe kurzu na začiatku semestra), 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra, ústna skúška v skúškovom období. Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu). Predpokladom na postup na ústnu skúšku je zvládnutie priebežnej kontroly načas s celkovým priebežným hodnotením minimálne E. Priebežné výstupy nemajú opravné termíny. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Osvojenie si aktuálnych poznatkov z teórie funkčnej, výrazovej a interakčnej štylistiky, kontextovo a kultúrne ukotvená interpretácia textov so zreteľom na ich prekladovú adekvátnosť, schopnosť tvorby vlastného textu a štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Predmet a pojmy slovenskej štylistiky. Interdisciplinarita v štylistike. Funkčná, výrazová a interakčná štylistika. Typológia štýlov a žánrov a ich aplikácie v praxi. Intertextualita. Tvorba a interpretácia. Písomná a ústna štylizácia, monologické a dialogické prejavy. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. FINDRA, J.: Findra, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. HOFFMANNOVÁ, J.: Stylistika a... 1. vyd. Praha : TRIZONIA 1997. 200 s. HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. Zborník Metody a prostředky přesvědčování v masových médiích. Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity 2005. (vybrané štúdie)	

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018.

PEASE, A.: Reč tela. Bratislava : Ikar 2004. 230 s. (alebo iné vydanie v slovenčine alebo češtine)

Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský, vítaný poľský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 162

A	B	C	D	E	FX
34,57	23,46	25,93	7,41	6,17	2,47

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Kristína Piatková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK-52/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenský jazyk a kultúra
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 5	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava na semináre (kultúrne interpretácie textov), referát odovzdaný najneskôr v 12. (predposlednom) týždni výučbovej časti semestra a záverečná ústna skúška počas riadneho skúškového obdobia. Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad predložiť na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent získa vedomosti o interakcii jazyka s kultúrou, rozumie aktívnej úlohe jazyka v tejto interakcii a je schopný analyzovať jazykové štruktúry a komunikáty so zreteľom na ich kultúrnu zakotvenosť.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Človek v interakcii s jazykom a kultúrou. Interpretácia sveta pomocou jazyka. Hodnoty v jazyku. Aspekty vzťahu jazyk – kultúra. Jazyk v kolektívnej pamäti. Kultúrny obraz textu. Súčasný slovenský jazykovokultúrny obraz.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> DOLNÍK, J.: Jazyk – človek – kultúra. Bratislava: Kalligram 2010. DOLNÍK, J.: Kultúrny obraz textu. In: Jazyk a komunikácia v súvislostiach III. Ed. O. Orgoňová. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2011. ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského 2010. + aktuálna selekcia.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 427					
A	B	C	D	E	FX
33,26	26,23	23,42	15,93	1,17	0,0
<b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Juraj Dolník, DrSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK-90/15	<b>Názov predmetu:</b> Slovenský jazyk a kultúra
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Predmet je úspešne absolvovaný, ak študent získal hodnotenie A až E. Predmet štátnej skúšky môže vykonať študent len po splnení povinností stanovených študijným programom.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent má hlbšie orientačné schopnosti v oblasti jazyka a jeho kultúrnych súvislostí a predpoklady cieľavedomého rozvíjania komunikačnej kompetencie; disponuje uvedomenosťou vzťahu slovenského národného jazyka a jazykovej aj komunikačnej kultúry, písaného a ústneho komunikátu, a to z pozície príjemcu aj odosielateľa.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Jazykové aspekty kultúry Jazyk ako kultúrny jav Interpretácia sveta pomocou jazyka Jazyková komunikácia Jazyková kultúra Komunikačná kultúra Slovenský národný jazyk a variabilita jazyka Štylistická diferenciacia	
<b>Obsahová náplň štátnicového predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Literatúra bude aktuálne zverejnená v príslušnom akademickom roku.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015	
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave						
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta						
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AboSL-66/16		<b>Názov predmetu:</b> Slovenský jazyk a kultúra v praxi				
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prax <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> Za obdobie štúdia: 1t <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná						
<b>Počet kreditov:</b> 3						
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.						
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.						
<b>Podmieňujúce predmety:</b>						
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Účinkovanie alebo aktívna účasť na organizácii podujatia Slovenčina na fakultnej dlani 28. 2. 2017 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Priebežné						
<b>Výsledky vzdelávania:</b>						
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Príprava a realizácia podujatia Slovenčina na fakultnej dlani k 95. výročiu založenia odboru slovakistiky na FiF UK v Bratislave.						
<b>Odporúčaná literatúra:</b>						
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>						
<b>Poznámky:</b>						
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 39						
A	ABS	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>Vyučujúci:</b>						
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 23.02.2017						
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerd'ó, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.						

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSZ-024/15	<b>Názov predmetu:</b> Súčasná slovenská literatúra
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre. Zoznámia sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Tento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú afinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Součková, Marta: P(r)ózy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009 Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007 Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167 Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 181					
A	B	C	D	E	FX
59,67	22,1	4,97	7,73	1,66	3,87
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Peter Darovec, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSL-04/15	<b>Názov predmetu:</b> Súčasná slovenská literatúra a preklad
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre vrátane situácie v preklade. Zoznami sa s najocenejšimi (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Nová stratifikácia lit. života po r. 1989. Sprítomnenie disidentského písania. Nástup nových poetík v 90. rokoch (postmoderna, barbarská generácia, literatúra coolness, text generation, poézia súkromia, ženské písanie, spirituálna literatúra, experimentálno-dekonštruktívna poézia). T ento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú afinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry. Výberovo sa kurz bude venovať otázkam prekladu súčasnej slovenskej literatúry do iných jazykov a stavu prekladu na Slovensku po roku 1989.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Součková, Marta: P(r)ózy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009 Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007 Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167 Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	

<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 93					
A	B	C	D	E	FX
68,82	25,81	0,0	2,15	1,08	2,15
<b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Valerián Mikula, CSc., Mgr. Peter Darovec, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSZ-13/15	<b>Názov predmetu:</b> Súčasný trendy v jazykovede
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava na semináre, referát, písomná previerka vedomostí v poslednom týždni výučby (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získa prehľad o šírke súčasného predmetu synchronnej lingvistiky, oboznámi sa s najnovšími domácimi i zahraničnými jazykovednými prístupmi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Pragmatizácia lingvistiky. Sociologizácia lingvistiky. Kognitivizácia lingvistiky. Kultúrna lingvistika. Analýza diskurzu. Egolingvistika. Xenolingvistika.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> BOHUNICKÁ, A.: Variety metafory. Bratislava: Univerzita Komenského 2013. DOLNÍK, J. et al.: Cudzosť – jazyk – spoločnosť. Bratislava: IRIS, 2015. DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62. DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012. DOLNÍK, J. Všeobecná jazykoveda. Bratislava: VEDA, 2013. LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, ktorými žijeme. Brno: Host 2002. PINKER, S.: Slová a pravidlá. Bratislava: Kalligram 2003. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský, schopnosť čítať v anglickom jazyku	

<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 266					
A	B	C	D	E	FX
35,34	20,3	21,43	12,78	9,77	0,38
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 05.05.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK-61/15	<b>Názov predmetu:</b> Terminológia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Vypracovávanie priebežne zadávaných úloh, záverečný vedomostný test. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent pozná špecifiká terminologickej vrstvy slovnej zásoby, lexikografické zásady definovania odbornej lexiky a je schopný orientovať sa v textoch relevantných pre ustáľovanie terminológie v dynamicky sa rozvíjajúcich odboroch.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Miesto odbornej lexiky v stratifikácii národného jazyka; Optimálne vlastnosti termínu; Špecifiká terminológia humanitných a exaktných odborov; Lexikografické problémy terminológie: definícia v terminologickom slovníku a výklad termínu vo všeobecnom výkladovom slovníku; Dynamické procesy vo sfére odbornej lexiky; Štandardizácia terminológie v národnom a medzinárodnom rámci; Otázky prekladu odbornej lexiky.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> ČERMÁK, F. a kol.: Manuál lexikografie. Praha: H&H 1995. DOLNÍK, J.: Lexikológia. Bratislava: Univerzita Komenského 2007. 2. vydanie JURČACKOVÁ, Z.: Terminológia: základné zásady, metódy a ich aplikácia. Bratislava: Centrum VTI SR 2002. MASÁR, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava: Veda 1991. PAVEL, S. – NOLET, S.: Handbook of Terminology. Translation Bureau 2001. Časopis Kultúra slova. Terminologická databáza Európskej únie IATE ( <a href="http://iate.europa.eu">iate.europa.eu</a> ) Slovenská terminologická databáza ( <a href="http://data.juls.savba.sk/std/">data.juls.savba.sk/std/</a> ) Vybrané terminologické slovníky.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský	

<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
41,18	23,53	0,0	23,53	5,88	5,88
<b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-moSL-16/15	<b>Názov predmetu:</b> Textológia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná realizácia praktických textologických úloh na seminári, jeden priebežný test. Študent musí všetky zložky hodnotenia zvládnuť minimálne na 60 %. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent po absolvovaní kurzu získa základné poznatky o textológii ako literárnovednej a lingvistickej disciplíne a získa základné textologické poznatky a zručnosti využiteľné v textologickej a edičnej praxi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Textológia ako literárnovedná a lingvistická disciplína Dejiny edičnej praxe na Slovensku Text v systémovej textológii Textologické pravidlá Textový proces Atribúcia textu Edičná realizácia textu a jej fázy Vydania textu (kritické, dokumentárne, genetické, čitateľské...) Špecifiká jednotlivých typov vydaní a edícií	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Vašák, P. - Čornej, P. - Kolár, J. - Mazáčová, S. - Pražák, E. - Višková, J.: Textologie a ediční praxe. Praha : Univerzita Karlova 1993. Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel 1971	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 78					
A	B	C	D	E	FX
44,87	28,21	17,95	3,85	3,85	1,28
<b>Vyučujúci:</b> prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 02.06.2015					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSL-06/15		<b>Názov predmetu:</b> Textový seminár z literatúry 9.-18. storočia			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 3					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie (100%) v podobe samostatnej práce a testu. V celkovom hodnotení musí študent pre absolvovanie predmetu dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Rozšíriť, doplniť a prehĺbiť štúdium staršej slovenskej literatúry					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Stredoveká literatúra: - staroslovienska písomnosť - stredoveká literatúra 11. – 15. storočia Renesančná a humanistická literatúra Baroková literatúra Rokoková literatúra					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I. Bratislava, LIC 2007. KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Kapitoly zo slovenskej literatúry. 9. - 18. storočie. Bratislava, univerzita Komenského 2005. KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Príručka k dejinám staršej slovenskej literatúry. Trnava, UCM 2007. KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Zo staršej slovenskej literatúry 1. Bratislava : Stimul, 2013, dostupné na: <a href="http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit1.pdf">http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit1.pdf</a> KÁKOŠOVÁ, Zuzana: Zo staršej slovenskej literatúry 2. Bratislava : Stimul, 2013, dostupné na: <a href="http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit2.pdf">http://stella.uniba.sk/texty/ZK_slovlit2.pdf</a>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
63,64	9,09	9,09	9,09	9,09	0,0

**Vyučujúci:** Mgr. Marianna Koliová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 02.06.2015

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSLLV/A-mpSL-07/15	<b>Názov predmetu:</b> Textový seminár zo slovenskej literatúry 19. storočia
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminári, ktorá pozostáva z čítania povinnej literatúry, jej ústnej interpretácie na seminároch a aktívneho zapájania sa do diskusie na seminári (vedieť reagovať na otázky z literárnej histórie a literárnej teórie). Študent má povolené dve absencie bez udania dôvodu, v prípade ďalších absencií je potrebné písomný doklad o dôvode neúčasti (doklad treba odovzdať buď vyučujúcemu alebo študijnej referentke, ktorá následne informuje vyučujúceho o dôvodoch neúčasti študenta). Vystúpenie študenta na seminári a vypracovanie seminárnej práce. Vo všetkých súčastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť. Predmet je hodnotený 100 % priebežne, hodnotenie sa uzatvára v zápočtovom týždni.	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Poslucháči si rozšíria a prehĺbia obraz o literárnohistorickom vývine slovenskej literatúry v 19. storočí s dôrazom na jej žánrovú štruktúru a variatu, osvoja si schopnosť komplexne interpretovať básnické a prozaické literárne texty z aspektu historickej poetiky.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Žánrové a tematické premeny slovenskej literatúry na konci 18. storočia a v 19. storočí; Problematika verša a prozódie v slovenskej poézii 19. storočia; Podoby lyriky (óda, elégia, idyla, epigram, žalm); Premeny veršovanej epiky a lyricko-epické žánre Premeny kratších prozaických žánrov (črta, poviedka, novela); Podoby románu v slovenskej literatúre konca 18. a v 19. storočí; Memoárové a (auto)biografické žánre; Podoby cestopisnej prózy.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> ŠTEVČEK, Ján: Dejiny slovenského románu. Bratislava : Tatran, 1989. BÍLIK, René: Historický žánr v slovenskej próze. Bratislava : Kalligram, 2008. KLÁTIK, Zlatko: Vývin slovenského cestopisu. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1968. BAKOŠ, Mikuláš: Vývin slovenského verša od školy Štúrovej. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1966 Doslovy k vydaniám v edícii „Knižnica slovenskej literatúry“ vo vydavateľstve Kalligram.	

<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 19					
A	B	C	D	E	FX
47,37	10,53	15,79	5,26	10,53	10,53
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Marta Fülöpová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 04.02.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRom/A-mpSZ-006/15	<b>Názov predmetu:</b> Teória a prax umeleckého prekladu
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu; priebežná kontrola, 1 krátka seminárna práca v 6. týždni semestra, záverečná seminárna práca - vydateľský návrh na preklad vybraného diela v 11. týždni semestra. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60-% úspešnosť. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50% priebežné hodnotenie; 50% záverečné hodnotenie	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolventi kurzu získajú orientáciu v aktuálnej problematike teórie a praxe moderného slovenského umeleckého prekladu, naučia sa využívať teoretické poznatky pre tvorbu vlastnej koncepcie a metódy prekladu a nadobudnú prehľad o aktuálnom slovenskom vydateľskom prostredí a o úlohe prekladateľa ako mediátora inej kultúry.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Načo slúži teória prekladu; ako pomáha jej znalosť pri prekladaní; teória ako kľúč k interpretácii textu, typy teórií prekladu; 2. Empirická reflexia prekladu; predteoretické koncepty; teória prekladu a jej systemizácia; 3. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 1: preložiteľnosť vs. nepreložiteľnosť, invariantné a variantné zložky textu, prekladová jednotka, jazyk a štýl, ekvivalencia a posuny; 4. Kľúčové problémy umeleckého prekladu 2: čas a priestor v preklade – historizovanie vs. aktualizácia, exotizácia vs. naturalizácia, zastarávanie prekladu a potreba nového prekladu, intertextovosť a preklad; 5. Genologické zretele prekladu a prístup k textu; 6. Subjekt prekladu – prekladateľ, kompetencie, koncepcia a metóda prekladu; viditeľnosť vs. neviditeľnosť prekladateľa; typy prekladateľov; sociologický obrat v translatológii; 7. Recipient prekladu – čitateľ, typy čitateľa; výber textu na preklad ako prejav kultúrneho postoja; 8. Preklad a vydateľské prostredie; 9. Úloha prekladateľa ako mediátora inej kultúry; znalosti a kompetencie; 10. Aktuálna vydateľská prax na Slovensku a umelecký preklad. Hostami seminára budú významní slovenskí umeleckí prekladatelia.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b>	

Andričík, M.: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004.  
 Andričík, M.: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.  
 Bednárová, K.: Kontexty slovenského umeleckého prekladu 20. storočia. In: Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry. 20. storočie I.,II. Bratislava: ÚSvL SAV 2015, 2017, s. 7-73.  
 Čejková, V., Kusá, M.: Slovenské myslenie o preklade 1970-2009. Bibliografia. Bratislava: Veda 2010.  
 Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1977.  
 Ferencík, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982.  
 Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Bratislava 1991.  
 Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990.  
 Kusá, M.: Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: ÚSvL SAV 2005.  
 Levý, J.: Umění překlada. Praha 1963.  
 Miko, F.: Aspekty prekladového textu. Nitra: UKF 2011.  
 Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV 2007.  
 Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, ÚSvL SAV 2014  
 Passia R., Magová G. (eds.): Rozhovory o preklade a literárnom živote. Bratislava: Kalligram 2015.  
 Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975.  
 Popovič, A. (ed.): Originál/preklad. Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran 1983.  
 Steiner, G.: Po Babelu. Praha: Triáda 2010.  
 Vajdová, L.: Sedem životov prekladu. Bratislava: Veda, ÚSvL SAV, 2009.  
 Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984.  
 Zambor, J.: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000.  
 Zambor, J.: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk

**Poznámky:**

Počas semestra sú povolené tri absencie bez bližšieho vysvetlenia. Na viac absencií musí byť preukázateľný dôvod. Študent musí odovzdať všetky požadované práce v dohodnutých termínoch.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 125

A	B	C	D	E	FX
64,0	28,8	5,6	0,8	0,0	0,8

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 19.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSZ-12/15	<b>Názov predmetu:</b> Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežná príprava na semináre, vypracovávanie zadávaných písomných úloh, priebežný a záverečný test (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na požiadanie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy, orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Paradigma Systémová lingvistika Komunikačno-pragmatický obrat Diskurzívny obrat Jazyk a svet Jazykový znak Jazyk a jednotliviec Jazykové kontakty	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA, 2013. DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA, 2010. KUHN, T.: Struktura vedeckých revolúcií. Praha: OIKOYMENH, 2008. ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 194					
A	B	C	D	E	FX
17,01	23,2	22,16	19,07	18,04	0,52
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 07.09.2020					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSF/A-mpSZ-025/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do literárnej komparatistiky
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie: referát, seminárna práca Záverečné hodnotenie: písomná skúška Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Priblížiť študentom špecifické otázky teórie a metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraviť ich na komparatívnu analýzu literárnych diel.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. Literárna komparatistika a literárna historiografia. Hranice národnej literatúry. Fenomén svetovej literatúry Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. Komparatistika a jej súčasné trendy. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Angelika Courbinean-Hoffmannová: Úvod do komparatistiky. Praha: Akropolis, 2008. D. Tureček (Ed.). Národní literatura a komparatistika. Brno, Host 2009. D. Ďurišin a kolektív: Osobitné medziliterárne spoločensvá 1-6. Bratislava: Veda, 1987-1993. D. Ďurišin: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor 1992. S. Wollman: Porovnávací metóda v literárnej vede. Bratislava: Tatran, 1988. World Literature Studies – Časopis pre výskum svetovej literatúry (ÚSVL SAV v Bratislave)	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 217					
A	B	C	D	E	FX
23,04	32,26	29,49	13,36	1,84	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 25.02.2021					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KPol/A-mpSZ-007/15	<b>Názov predmetu:</b> Úvod do práva a právnej terminológie
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 4	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I., II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Vylučujúce predmety:</b> FiF.KPol/A-AboSO-43/15 alebo FiF.KPol/A-boAG-086/15	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> <a href="http://bit.ly/Uvoddoprava2018">http://bit.ly/Uvoddoprava2018</a> Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999; Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov; Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Slovenský	
<b>Poznámky:</b>	

<b>Hodnotenie predmetov</b>					
Celkový počet hodnotených študentov: 652					
A	B	C	D	E	FX
40,95	28,53	14,57	8,28	5,21	2,45
<b>Vyučujúci:</b> doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 28.09.2018					
<b>Schválil:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KSJ/A-AmpSK-62/15	<b>Názov predmetu:</b> Čeština a slovenčina
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet kreditov:</b> 3	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3.	
<b>Stupeň štúdia:</b> II.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Aktívna účasť na seminároch, vypracovávanie priebežných zadaní zameraných na osvojenie si rozdielov medzi češtinou a slovenčinou, na preklad a analýzu problémových javov (priebežná kontrola výstupov), seminárna práca (termín odovzdania a požiadavky na seminárnu prácu budú špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra). Povolené sú max. dve vydokladované absencie (doklad sa predloží na nahliadnutie vyučujúcemu). Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Absolvent predmetu získa vedomosti o zhodách a rozdieloch medzi češtinou a slovenčinou v jednotlivých jazykových rovinách a o špecifikách česko-slovenských jazykových vzťahov, rozumie týmto špecifikám, ich dosahu na spisovnú slovenčinu a je schopný identifikovať problémové javy pri preklade, interpretovať a posudzovať české kontaktové javy v slovenčine so zreteľom na primeranosť ich použitia pri preklade rôznych typov textov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Kontrastívne porovnanie gramatického systému češtiny a slovenčiny. Lexikálne diferencie medzi češtinou a slovenčinou. Gramatické aspekty kontaktu češtiny a slovenčiny. Lexikálne aspekty kontaktu češtiny a slovenčiny. Rozdiely v stratifikácii národného jazyka. Delimitácia spisovnej slovenčiny vo vzťahu k češtine. Stereotypy v česko-slovenskom kontexte. Úskalia pri preklade z češtiny do slovenčiny. Analýza kontaktovej javov v rôznych druhoch textov so zreteľom na prekladanie.	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> NÁBĚLKOVÁ, M.: Slovenčina a čeština v kontakte. Pokračovanie príbehu. Bratislava – Praha: Veda 2008. Dostupné na: <a href="http://www.juls.savba.sk/slovencina_a_cestina_v_kontakte.html">http://www.juls.savba.sk/slovencina_a_cestina_v_kontakte.html</a> . SOKOLOVÁ, M. – MUSILOVÁ, K. – SLANČOVÁ, D.: Slovenčina a čeština. Synchronne porovnanie s cvičeniami. Bratislava: Univerzita Komenského 2005. SOKOLOVÁ, M.: Český jazyk (Diferenčné javy a cvičenia). Košice: UPJŠ 1991, s. 110 - 116.	

KARLÍK, P. – NEKULA, M. – PLESKALOVÁ, J. (eds.): Nový encyklopedický slovník češtiny online. Dostupné na: <https://www.czechency.org/slovník> (vybrané heslá).

DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. Bratislava: Stimul 2007.

DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka so zreteľom na spisovnú slovenčinu. Bratislava: Veda 2010.

SOKOLOVÁ, M.: České kontaktné javy v slovenčine. In: Sociolingvistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny. Sociolinguistica Slovaca 1. Zost. S. Ondrejovič – M. Šimková. Bratislava: Veda 1995, s. 191 – 201.

BUZÁSSYOVÁ, K.: Aspekty kontaktov slovenčiny a češtiny. In: Sociolingvistické aspekty výskumu súčasnej slovenčiny. Sociolinguistica Slovaca 1. Zost. S. Ondrejovič – M. Šimková. Bratislava: Veda 1995, s. 163 – 182.

HORÁK, G. a kol.: Česko-slovenský slovník. Bratislava: Veda 1979.

Paralelný slovensko-český korpus. Dostupný na: <http://www.korpus.sk/skcs.html>.

Internetová jazyková príručka. Dostupná na: <http://prirucka.ujc.cas.cz/>.

SVOBODOVÁ, J. a kol.: Fenomén spisovnosti v súčasnej českej jazykovej situácii. Ostrava: Universitas Ostravensis 2011.

Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov (Sociolinguistica Slovaca, Studia Academica Slovaca (dostupné na: <http://zborniky.e-slovak.sk/>) a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 99

A	B	C	D	E	FX
28,28	53,54	17,17	0,0	0,0	1,01

**Vyučujúci:** Mgr. Anna Passiová

**Dátum poslednej zmeny:** 11.09.2020

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita Komenského v Bratislave					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> FiF.KRoM/A-mpRM-006/15		<b>Názov predmetu:</b> Štylistika rumunčiny			
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> prednáška / seminár <b>Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách):</b> <b>Týždenný:</b> 2 / 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet kreditov:</b> 4					
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1.					
<b>Stupeň štúdia:</b> II.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Zvládnutie objemu požadovaných vedomostí preverovaných v priebežných testoch a záverečnej skúške. Počet povolených absencií: 2 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Prehľad vo funkčných štýloch a kľúčových úlohách štylistiky pri práci s textom a tvorivej činnosti prekladateľa so zreteľom na rumunské a slovenské modelové texty.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Základné štylistické pojmy. Jazyk ako komunikačný proces. 2. Štylisticko-funkčné normy. 3. Literárny jazyk. 4. Funkčné štýly – administratívny, vedecký, publicistický, umelecký. 5. Práca s textom.					
<b>Odporúčaná literatúra:</b> COTEANU, I.: Stilistica functională a limbii romane. București – Editura Academiei, 1975. IRIMIA, D.: Structura stilistică a limbii române contemporane. București 1991. MISTRÍK, J.: Kapitoly zo štylistiky. Bratislava : Obzor, 1977.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 12					
A	B	C	D	E	FX
41,67	33,33	16,67	0,0	8,33	0,0
<b>Vyučujúci:</b> doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.09.2020					

**Schválil:** doc. PhDr. Jana Páleníková, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ján Kerďo, CSc., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc.